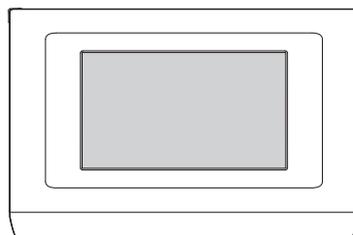


**NAXOS COMBI**  
GW10962WH - GW12962BK



**NAXOS DOMO**  
GW10961WH - GW12961BK

## Manuel pour l'Utilisateur



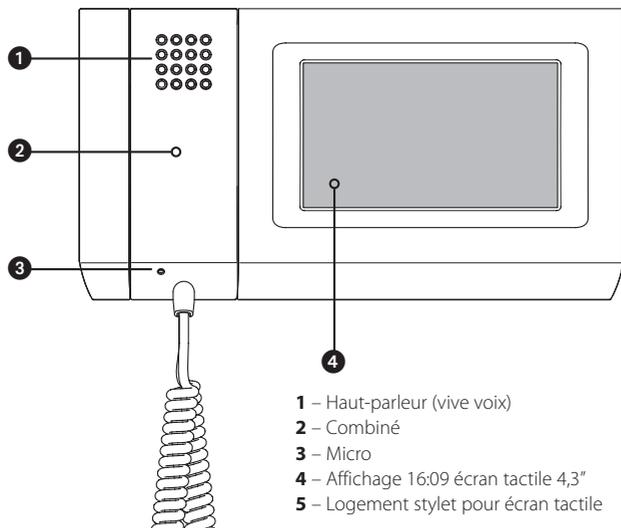
<b>SOMMAIRE</b> .....	Pag.	3
<b>GÉNÉRALITÉS</b> .....	Pag.	6
<b>Naxos Combi : caractéristique techniques</b> .....		6
Emploi et entretien du Panneau .....		6
<b>Principales fonctions associées aux icônes de la page-écran principale</b> .....		7
Menu principal pour installations <i>sans</i> Centrale de Conciergerie .....		7
<b>Naxos Domo: caractéristique techniques</b> .....		8
Emploi et entretien du Panneau .....		8
<b>Principales fonctions associées aux icônes de la page-écran principale</b> .....		9
<b>LE MENU PIÈCES</b> .....	Pag.	10
<b>Navigation à l'intérieur du menu "Pièces"</b> .....		10
<b>Envoi de commandes à tous les dispositifs d'une ou de plusieurs "Pièces" d'une "Zone"</b> .....		12
Commandes générales avec filtre "Stores" activé .....		12
Commandes générales avec filtre "Éclairage" activé .....		12
Commandes générales avec filtre "Thermorégulation" activé .....		13
Commandes générales avec filtre "Actionneurs ON/OFF" activé .....		14
<b>Contrôle "Stores" / "Stores vénitiens"</b> .....		15
Priorité d'un store ou d'un store vénitien .....		16
Blocage d'un store ou d'un store vénitien .....		16
<b>Contrôle "Éclairage"</b> .....		17
Options de réglage possibles pour lumières ON/OFF et lumières avec variateur .....		17
Priorité d'un point de lumière .....		17
Blocage d'un point de lumière .....		18
Options possibles pour lumières RGB .....		18
<b>Contrôle "Thermorégulation"</b> .....		19
Profil horaire pour chronothermostat (fonction effectuée par le panneau) .....		20
Priorité au point de consigne de la température sélectionnée ou à la vitesse des ventilateurs des ventilo-convecteurs avec profil actif .....		20
Profil horaire pour CVC Master avec contrôle selon mode de fonctionnement .....		21
Profil horaire pour CVC Master avec contrôle via le point de consigne de température .....		21
Créer un profil de température journalier (valable pour tous les types de contrôle) .....		22
Copier un profil de température dans d'autres jours de la semaine (valable pour tous les types de contrôle) .....		22
Chronothermostat avec profil non actif .....		23
CVC Master avec contrôle mode et profil non actif .....		23
<b>Réglage paramètres (Chronothermostat)</b> .....		24
CVC Master avec contrôle point de consigne et profil non actif .....		24
Réglage température de référence (Confort, Standby, Eco) .....		24
Réglage de la température antigel .....		24
Autres éléments de réglage thermique dans les installations à deux points avec ventilo-convecteurs .....		25
Autres éléments de réglage thermique dans les installations avec contrôle PI sans ventilo-convecteurs .....		25

Réglage paramètres (CVC Master avec contrôle mode) .....	26
Réglage paramètres (CVC Master avec contrôle PdC) .....	26
Réglage paramètres de fonctionnement et unité de mesure température .....	26
Réglage températures de référence (profil PdC) .....	26
Contrôle "Actionneurs ON/OFF" .....	27
Priorité de l'état d'un actionneur .....	27
Blocage de l'état d'un actionneur .....	27
Affichage de l'état des "Entrées" .....	28
Contrôle des "Sorties" .....	28
<b>LE MENU FONCTIONS</b> .....	Pag. 30
Exécution et enregistrement des "Scénarios KNX" .....	30
Gestion Système d'Alarme .....	31
Insertion/désinsertion de toutes les zones .....	31
Insertion partielle des zones .....	31
Gestion de l'installation d'arrosage .....	32
Créer/modifier un nouveau Cycle d'arrosage .....	32
Configurer l'heure et les jours d'activation d'un scénario d'arrosage .....	33
Activation forcée d'un cycle d'arrosage .....	33
Modification du pourcentage d'arrosage saisonnier .....	33
Ajouter/Programmer chaque arroseur .....	33
Données Énergie .....	35
Consultation statistiques consommations électriques .....	35
Réglage données énergie électrique .....	36
Consultation statistiques consommations gaz .....	37
Consultation statistiques consommations eau .....	38
Contrôle charges .....	39
Section "Profil puissance" .....	39
Réglage des paramètres "Profil puissance" .....	40
Section "Gestion charges" .....	40
"Dysfonctionnements/Alarms" .....	43
Ajouter une nouvelle "Alarme" .....	43
<b>LE MENU PROGRAMMES</b> .....	Pag. 44
Créer et gérer "Minuterie" .....	44
Ajouter une nouvelle "Minuterie" .....	44
Réglage paramètres "Minuterie" .....	46
Créer et gérer "Séquence scénarios" .....	47
Ajouter une nouvelle "Séquence scénario" .....	47
"Logiques" .....	49
Programmation du "Réveil" .....	50
Programmation "Économiseur d'écran" .....	50
Enregistrer et écouter "Messages audio" (uniquement NAXOS COMBI) .....	51
Enregistrer un message audio .....	51

<b>LE MENU INTERPHONE (UNIQUEMENT POUR LES PANNEAUX NAXOS COMBI)</b> . . . . .	Pag.	52
<b>Fonctions de base</b> . . . . .		52
Répondre à un appel . . . . .		52
Transférer un appel vers d'autres postes intérieurs . . . . .		53
Recevoir un appel d'autres postes internes (intercommunication) . . . . .		53
Effectuer un appel vers d'autres postes internes (intercommunication) . . . . .		53
Attribuer un nom à un interne . . . . .		54
Liste des appels du concierge . . . . .		55
Visualiser des images depuis des postes externes . . . . .		55
<b>Le répondeur du portier vidéo</b> . . . . .		56
Enregistrer un message de répondeur . . . . .		56
Consulter le répondeur du portier vidéo . . . . .		57
Fonction bureau . . . . .		58
<b>LE MENU PARAMÈTRE</b> . . . . .	Pag.	59
<b>Méodies</b> . . . . .		59
Choisir une mélodie pour les appels . . . . .		59
<b>Date/Heure</b> . . . . .		60
Régler les caractéristiques des signaux sonores . . . . .		60
<b>Réponse porte (uniquement sur les panneaux NAXOS COMBI)</b> . . . . .		60
<b>Générale</b> . . . . .		61
Choix de la langue du panneau . . . . .		61
Gestion mot de passe . . . . .		61
Enregistrement/récupération copie installation . . . . .		62
Paramètre "Préférences" . . . . .		62
Paramètre "Scénarios préférés" (uniquement NAXOS DOMO) . . . . .		62
<b>Affichage</b> . . . . .		63
<b>Interphone (uniquement sur les panneaux NAXOS COMBI)</b> . . . . .		63
<b>Info Panneau</b> . . . . .		64
Reset dispositif . . . . .		64

## Naxos Combi : caractéristique techniques

FR



- 1 – Haut-parleur (vive voix)
- 2 – Combiné
- 3 – Micro
- 4 – Affichage 16:09 écran tactile 4,3"
- 5 – Logement stylet pour écran tactile

*Emploi et entretien du Panneau*

- N'utiliser le Panneau qu'avec le stylet fourni ; ne pas utiliser d'outils, de crayons ou autres instruments pointus qui pourraient endommager l'écran et nuire à son fonctionnement.
- Ne pas exposer l'écran LCD aux rayons directs du soleil.
- Pour le nettoyage, n'utiliser que des chiffons doux et secs ou légèrement imbibés d'eau ; **n'utiliser aucun produit chimique.**

**REMARQUE IMPORTANTE !**

La présence ou non de certaines pages-écran ou fonctionnalités présentées dans ce manuel est liée au type d'installation.

## Principales fonctions associées aux icônes de la page-écran principale

La page-écran principale permet d'accéder rapidement et de manière intuitive à toutes les fonctions pouvant être commandées depuis le panneau et d'avoir un feedback immédiat des faits qui intéressent le système.

### Menu principal pour installations sans Centrale de Conciergerie

Blocage écran tactile pour nettoyage écran (30 s)

Absence ligne BUS



Activation du réveil

Horloge activée

Horloge désactivée

	Accès à la page-écran qui permet de naviguer entre les "Zones", les "Pièces" et les "Fonctions"
	Accès aux "Fonctions" associées à aucune pièce en particulier : "Scénarios KNX", "Système d'alarme", "Arrosage", "Données énergie", "Contrôle charges" et "Alarmes".
	Accès à la programmation "Minuterie", "Scénarios séquence", "Logiques", "Messages audio", "Économiseur écran" et "Réveil".
	Accès aux fonctions du Portier vidéo <i>L'icône clignotant indique la présence de messages du concierge ou de portiers vidéo non lus</i>
	Si l'icône ★ et le nom "Préférences" sont présents, cela signifie qu'aucun élément n'a encore été associé à cette touche ; dans ce cas, il suffit d'appuyer dessus pour charger la page du menu "Paramètre" concernant la sélection de la fonction "Préférences". Après avoir défini une fonction donnée comme "Préférence", dans la Page d'Accueil l'icône et le nom de la fonction s'actualisent en conséquence (la couleur de la touche reste la même). Le menu "Paramètre" permet de modifier à tout moment la fonction définie comme "Préférence".
	Accès aux réglages généraux du panneau

	Minuterie escalier
	Commande auxiliaire <i>En présence d'un standard de conciergerie (fonction Building activée), l'icône devient</i> Appel vers le concierge
	Ouvre-porte
	Activation de la caméra du poste externe du portier vidéo
	Désactivation de la sonnerie (Privé) <i>Appuyer sur la touche pour activer/désactiver la sonnerie. La touche jaune indique que la fonction est activée</i>
	Répondeur portier vidéo <i>Appuyer sur la touche pour activer/désactiver le répondeur. La touche jaune indique que le répondeur est activé</i>

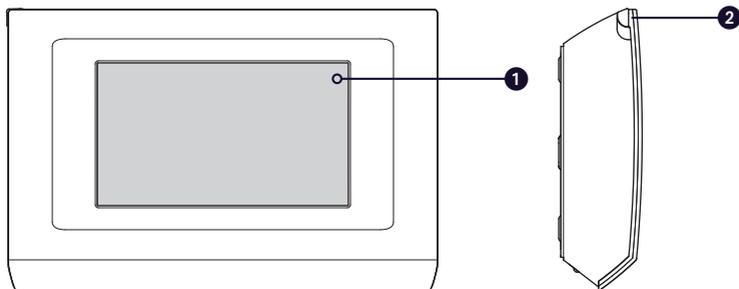
#### Remarque :

Après 5 minutes d'inactivité sur n'importe quelle page, le panneau reviendra automatiquement à la page principale et la luminosité de l'écran s'atténuera (selon les configurations programmées) ou à l'économiseur d'écran (s'il est activé).

## Naxos Domo: caractéristique techniques

FR

Naxos Domo est un panneau multifonction innovant, à écran tactile couleurs, conçu pour la gestion et le contrôle de l'installation domotique.



- 1 – Affichage 16:09 écran tactile 4,3"
- 2 – Logement stylet pour écran tactile

### *Emploi et entretien du Panneau*

---



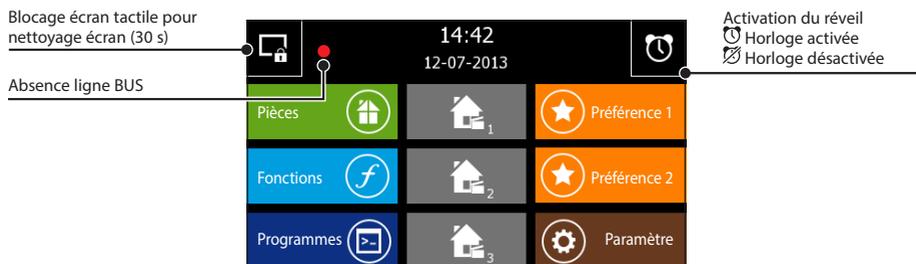
- N'utiliser le panneau qu'avec le stylet fourni ; ne pas utiliser d'outils, de crayons ou autres instruments pointus qui pourraient endommager l'écran et nuire à son fonctionnement.
- Ne pas exposer l'écran LCD aux rayons directs du soleil.
- Pour le nettoyage, n'utiliser que des chiffons doux et secs ou légèrement imbibés d'eau ; **n'utiliser aucun produit chimique.**

#### **REMARQUE IMPORTANTE !**

La présence ou non de certaines pages-écran ou fonctionnalités présentées dans ce manuel est liée au type d'installation.

## Principales fonctions associées aux icônes de la page-écran principale

La page-écran principale permet d'accéder rapidement et de manière intuitive à toutes les fonctions pouvant être commandées depuis le panneau et d'avoir un feedback immédiat des faits qui intéressent le système.



	Accès à la page-écran qui permet de naviguer entre les "Zones", les "Pièces" et les "Fonctions"
	Accès aux "Fonctions" associées à aucune pièce en particulier : "Scénarios KNX", "Système d'alarme", "Arrosage", "Données énergie", "Contrôle charges" et "Alarmes".
	Accès à la programmation "Minuterie", "Scénarios séquence", "Logiques", "Messages audio", "Économiseur écran" et "Réveil".
	Dans la partie centrale de la Page d'Accueil il est possible d'activer jusqu'à trois Scénarios KNX ou Scénarios séquence. Pour pouvoir activer ces fonctionnalités, il faut accéder aux éléments correspondants du menu "Paramètre".

	Si l'icône ★ et le nom "Préférence" sont présents, cela signifie qu'aucun élément n'a encore été associé à cette touche ; dans ce cas, il suffit d'appuyer dessus pour charger la page du menu "Paramètre" concernant la sélection de la fonction "Préférences". Après avoir défini une fonction donnée comme "Préférence", dans la Page d'Accueil l'icône et le nom de la fonction s'actualisent en conséquence (la couleur de la touche reste la même). Le menu "Paramètre" permet de modifier à tout moment la fonction définie comme "Préférence".
	Accès aux réglages généraux du panneau

### Remarque :

Après 5 minutes d'inactivité sur n'importe quelle page, le panneau reviendra automatiquement à la page principale et la luminosité de l'écran s'atténuera (selon les configurations programmées) ou à l'économiseur d'écran (s'il est activé).

## Navigation à l'intérieur du menu "Pièces"

FR

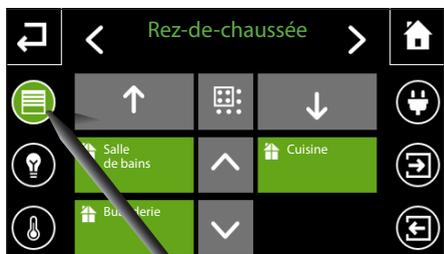
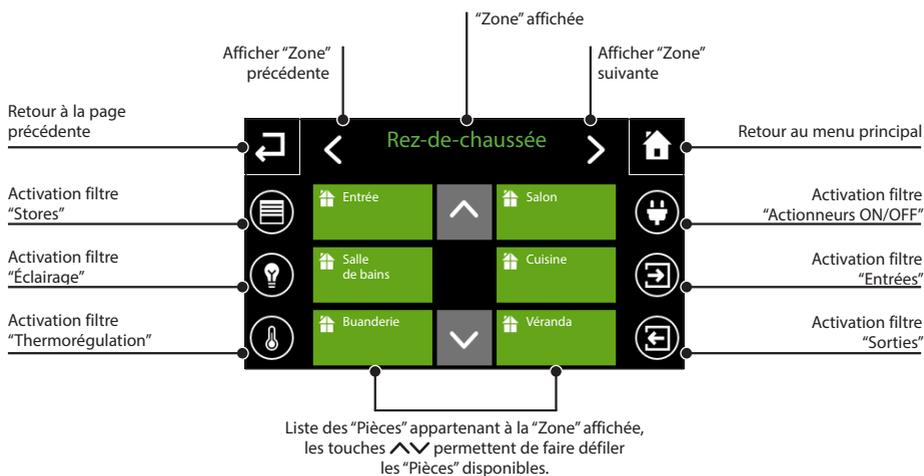


Dans la page principale, sélectionner la touche "Pièces" pour accéder à la page-écran qui permet de visualiser les "Zones" et les "Pièces" composant l'installation domotique.

**Zone:** En général, le mot "Zone" représente un regroupement de "Pièces" (par exemple : premier étage, zone jour, jardin, zone détente, etc.)

**Pièce:** En général, le mot "Pièce" représente une pièce ou une zone spécifique de l'habitation (par exemple : entrée, piscine, allée, etc.)

**Remarque :** Les noms des zones et des pièces sont attribués uniquement lors des phases de configuration du panneau (avec ETS ou avec Easy controller) et ne peuvent être modifiés par l'utilisateur.



Les icônes présentes sur les côtés de la page-écran servent de filtre d'affichage.

Sélectionner l'une des icônes latérales pour afficher uniquement les "Pièces" qui contiennent des automatismes appartenant à la catégorie sélectionnée.

Si dans la "Zone" sélectionnée il n'y a aucun élément appartenant à la catégorie sélectionnée il est affiché une liste vide.

Désélectionner l'icône pour afficher de nouveau toutes les "Pièces" associées à la "Zone".



En sélectionnant l'une des "Pièces" disponibles sans aucun filtre activé, il est affiché la liste des dispositifs contrôlables présents à l'intérieur de la "Pièce".



Les touches  $\wedge \vee$  servent à faire défiler la liste des dispositifs.

La bande supérieure indique "Zone" et "Pièce" correspondante est affichée.

*Remarque : Le nom de la "Pièce" ou de la "Zone" est sélectionné lorsqu'il est de couleur verte.*

**Avec "Zone" sélectionnée**  
Pour changer de "Zone", appuyer sur les flèches latérales.



**Avec "Pièces" sélectionnée**  
Pour changer de "Pièce", appuyer sur les flèches latérales.



Sélectionner l'une des icônes latérales (filtres) pour afficher uniquement les dispositifs contrôlés appartenant à la catégorie sélectionnée.

*Remarque : Si aucun élément appartenant à la catégorie sélectionnée n'est présent dans la pièce, la liste sera vide. Appuyer sur les touches  $\langle \rangle$  pour chercher dans d'autres "Pièces" des dispositifs contrôlables appartenant à la catégorie sélectionnée.*

## Envoi de commandes à tous les dispositifs d'une ou de plusieurs "Pièces" d'une "Zone"

FR



Dans la page principale, sélectionner la touche "Pièces".



Sélectionner l'un des filtres qui permet d'afficher les dispositifs auxquels il est permis d'envoyer des commandes générales, à savoir :

-  "Stores"
-  "Éclairage"
-  "Thermorégulation"
-  "Actionneurs ON/OFF".



### Commandes générales avec filtre "Stores" activé

Appuyer sur la touche  (sélection multiple) et sélectionner le(s) pièce(s) à l'intérieur desquelles se trouvent les dispositifs que l'on souhaite commander.

Appuyer sur les touches  ou  pour ouvrir ou fermer tous les stores présents à l'intérieur de(s) "Pièces" sélectionnées.



### Commandes générales avec filtre "Éclairage" activé

 Aucune lumière allumée dans la "Pièce"

 Au moins une lumière est allumée dans la "Pièce"



Appuyer sur la touche  (sélection multiple) et sélectionner le(s) pièce(s) à l'intérieur desquelles se trouvent les dispositifs que l'on souhaite commander.

Appuyer sur la touche  pour allumer ou sur la touche  pour éteindre toutes les lumières à l'intérieur de(s) "Pièces" sélectionnées.



### Commandes générales avec filtre "Thermorégulation" activé

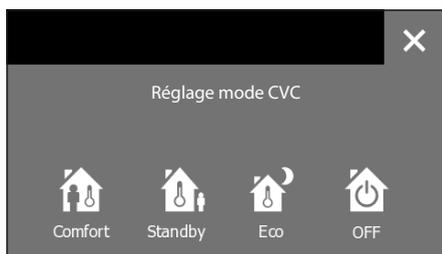
-  Aucun thermostat activé dans la "Pièce"
-  Au moins un thermostat de la "Pièce" se trouve dans un état autre que OFF/Building protection



Lorsque le filtre "Thermorégulation" est activé, appuyer sur la touche  (sélection multiple) et sélectionner le(s) pièce(s) à l'intérieur desquelles se trouvent les dispositifs que l'on souhaite commander.

- 1 Appuyer sur la touche  pour pouvoir modifier le mode de fonctionnement de tous les dispositifs sélectionnés en choisissant entre :

-  "Confort"
-  "Stand-by"
-  "Economy"
-  "Off"



FR



Lorsque le filtre "Thermorégulation" est activé, appuyer sur la touche  (sélection multiple) et sélectionner le(s) pièce(s) à l'intérieur desquelles se trouvent les dispositifs que l'on souhaite commander.

- Appuyer sur la touche  pour pouvoir changer le mode de fonctionnement de tous les dispositifs sélectionnés :

 "Chauffage"

 "Climatisation"



### Commandes générales avec filtre "Actionneurs ON/OFF" activé

 Aucun "Actionneur" en état "ON" dans la "Pièce"

 Au moins un "Actionneur" est en état "ON" dans la "Pièce"



Appuyer sur la touche  (sélection multiple) et sélectionner le(s) pièce(s) à l'intérieur desquelles se trouvent les dispositifs que l'on souhaite commander.

Appuyer sur les touches **ON** ou **OFF** pour commander temporairement les "Actionneurs" à l'intérieur de la(des) "Pièces" sélectionnées.

Contrôle "Stores" / "Stores vénitiens"



Sélectionner la "Zone" et la "Pièce" à l'intérieur desquelles se trouve le dispositif que l'on souhaite contrôler (voir »Navigation à l'intérieur du menu «Pièces» page 10).

Appuyer brièvement pour actionner immédiatement l'ouverture ou la fermeture du store (commutation cyclique) ; pour interrompre l'action, appuyer de nouveau sur la touche ; en appuyant une deuxième fois, le sens du mouvement sera inversé.



Commutation cyclique

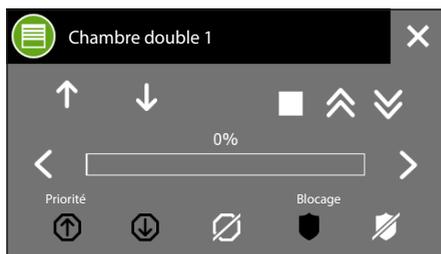


Légende actions



Si la configuration de l'installation le prévoit, il est possible de lire à l'intérieur de la touche le pourcentage d'ouverture du "Store"/"Store vénitien".

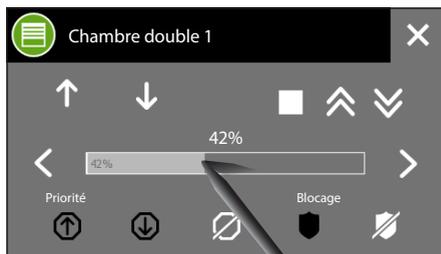
0% = "Store" complètement soulevé  
100% = "Store" complètement abaissé



En appuyant de façon prolongée sur le dispositif que l'on souhaite contrôler, il s'ouvre une fenêtre contextuelle contenant toutes les options disponibles.

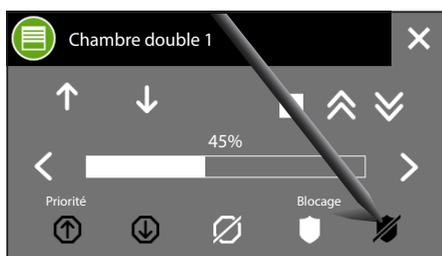
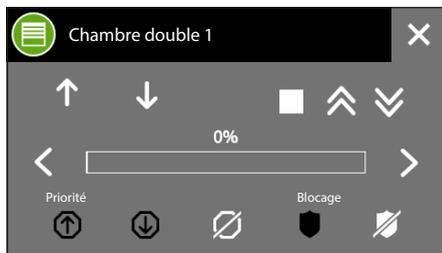
↑↓■ Contrôle Store/Store vénitien "HAUT" "BAS" "ARRÊT", les flèches deviennent vertes lorsque l'action commandante est en cours.

⤴⤵ Contrôle des lamelles du store vénitien, "OUVRIR" "FERMER". Chaque pression d'une commande correspond à l'exécution d'un pas de mouvement.



Il est également possible de sélectionner le pourcentage d'ouverture du Store/Store vénitien sur le curseur central ; la partie supérieure de la barre montre la valeur sélectionnée, la barre devient de couleur blanche lorsque la valeur sélectionnée est atteinte.

FR



### Priorité d'un store ou d'un store vénitien

Si cela est nécessaire il est possible d'attribuer une priorité au store/store vénitien en position toujours ouverte ou toujours fermée : dans ce cas, les commandes provenant d'autres dispositifs, minuterie, scénarios, sont ignorées jusqu'à l'annulation de la priorité.

   Aucune priorité active

   Priorité position ouverte (0%)

   Priorité position fermée (100%)

### Blocage d'un store ou d'un store vénitien

En phase de programmation de l'installation il est possible définir une position de blocage donnée pour un store/store vénitien ; lorsque la fonction "Blocage" est activée, le store/store vénitien atteint la position prédéfinie et les commandes provenant d'autres dispositifs, minuterie, scénarios, sont ignorées jusqu'à l'annulation du "Blocage".

  Aucun "Blocage" actif

  "Blocage" actif

## **! ATTENTION**

Bien que les normes de sécurité pour les éléments en mouvement des ouvertures prévoient la présence de protections de sécurité adéquates, veiller à ce que la zone soit libre avant d'actionner les ouvertures/fermetures, afin d'éviter toute lésion aux personnes ou aux animaux.

### Contrôle "Éclairage"



Sélectionner la "Zone" et la "Pièce" à l'intérieur desquelles se trouve le dispositif que l'on souhaite contrôler (voir »Navigation à l'intérieur du menu «Pièces»» page 10).

Appuyer brièvement sur la touche pour allumer ou éteindre le point lumière.



Les points lumière peuvent être de trois types :



Si la configuration de l'installation le prévoit, il est possible de lire à l'intérieur de la touche le pourcentage d'allumage de la lumière.

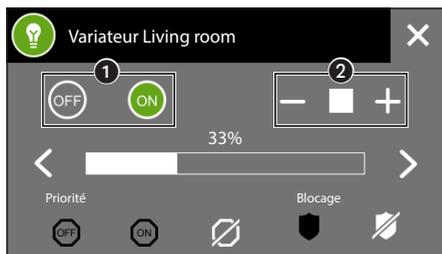


En appuyant de façon prolongée sur le dispositif que l'on souhaite contrôler, il s'ouvre une fenêtre contextuelle contenant toutes les options disponibles.

#### Options de réglage possibles pour lumières ON/OFF et lumières avec variateur

Les touches 1 permettent d'éteindre (0%) ou d'allumer (100%) le point lumière.

Les touches 2 permettent d'éteindre (-) ou d'allumer (+) le point de lumière de façon progressive, la touche ■ permet d'interrompre l'allumage/l'extinction progressive selon le pourcentage souhaité.



Il est également possible de sélectionner le pourcentage de variation du point de lumière sur le curseur central : la partie supérieure de la barre affiche la valeur sélectionnée. La barre devient de couleur blanche lorsque la valeur sélectionnée est atteinte.

#### Priorité d'un point de lumière

Si cela est nécessaire il est possible d'attribuer une priorité au point de lumière de façon à ce qu'il soit toujours allumé ou toujours éteint : dans ce cas, les commandes provenant d'autres dispositifs, minuterie, scénarios, sont ignorées jusqu'à l'annulation de la priorité.

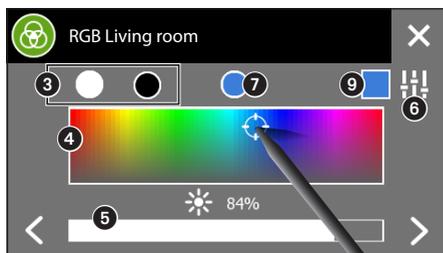


FR

### Blocage d'un point de lumière

En phase de programmation de l'installation il est possible de définir une configuration de blocage donnée pour un point de lumière ; lorsque la fonction "Blocage" est activée, le point de lumière atteint la configuration programmée et les commandes provenant d'autres dispositifs, minuteriers, scénarios, sont ignorées jusqu'à l'annulation du "Blocage".

 Aucun "Blocage" actif  "Blocage" actif



### Options possibles pour lumières RGB

Les touches **3** permettent de porter la luminosité du point de lumière au maximum (100%) ou au minimum (0%).

En sélectionnant un quelconque point de la zone **4** il est possible de choisir la tonalité de couleur souhaitée pour le point de lumière.

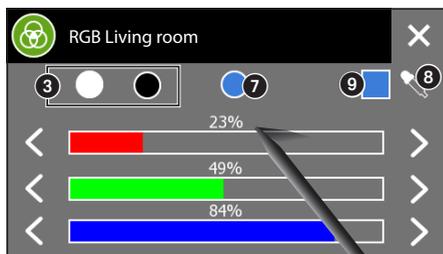
Le curseur **5** permet de régler la luminosité du point de lumière.

Appuyer sur la touche **6** pour afficher un autre mode de réglage de la couleur et de la luminosité du point de lumière.

L'échantillon de couleur **7** représente la dernière teinte créée et est reproposée également en cas de configuration d'un autre point de lumière RGB.

La touche **8** restaure le mode d'affichage précédent.

Le cadre **9** correspond au feedback de la couleur (si elle est gérée par le dispositif commandé).



## Contrôle "Thermorégulation"



Sélectionner la "Zone" et la "Pièce" à l'intérieur desquelles se trouve le dispositif que l'on souhaite contrôler (voir :>Navigation à l'intérieur du menu «Pièces» page 10).



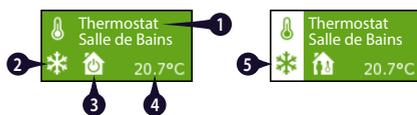
Aucun thermostat activé dans la "Pièce"



Au moins un thermostat à l'intérieur de la "Pièce" se trouve dans un état autre que OFF/Building protection



Après avoir sélectionné la pièce souhaitée il est affiché le thermostat associé à celle-ci.



1. Nom attribué au thermostat

2. Mode de fonctionnement

☀ "Chauffage" - ❄ "Climatisation"

3. Mode CVC programmé.

Cette information n'est pas affichée si le thermostat est de type CVC Master/set-point.

4. La température et l'humidité relevées sont affichées de façon cyclique. L'humidité est affichée si l'information est disponible.
5. La barre est de couleur blanche si le thermostat est dans un état autre que OFF/Building protection.

La catégorie thermorégulation comprend la fonction **Chronothermostat** gérée directement par le panneau et la fonction **CVC Master**, pour laquelle le panneau effectue une activité d'ordonnanceur de profils en **mode CVC** (Comfort, Stand-by, Economy, OFF) ou **point de consigne de température**.

*Profil horaire pour chronothermostat (fonction effectuée par le panneau)*

Jours de la semaine.  
En jaune le jour de la semaine dont on visualise le profil

Thermostat Petite Chambre

lun mar mer jeu ven sam dim

0 4 8 12 16 20

Conf.  
Stby  
Eco

18°C

18°C

Type de fonctionnement (Chauffage - Climatisation) du chronothermostat

Mode CVC en cours du chronothermostat

Voyant d'activation vanne ou actionneur (plein = ON, vide = OFF)

Température/humidité relevée par le capteur externe KNX

Température sélectionnée (point de consigne) sur le chronothermostat  
La valeur clignote en cas de priorité temporaire

Vitesse en cours des fancoils 0-1-2-3

Vitesse sélectionnée du fancoil 1-2-3-A (automatique)

Mode automatique activé

Plages de température pré-programmées (modes) : Confort - Standby - Eco

Jour en cours

Axe des heures du jour

Heure en cours

**Priorité au point de consigne de la température sélectionnée ou à la vitesse des ventilateurs des ventilo-convecteurs avec profil actif**

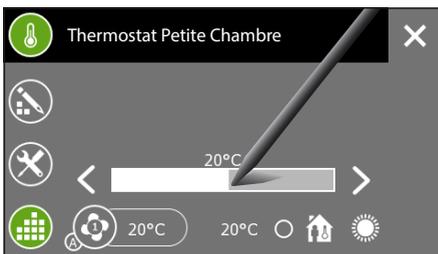
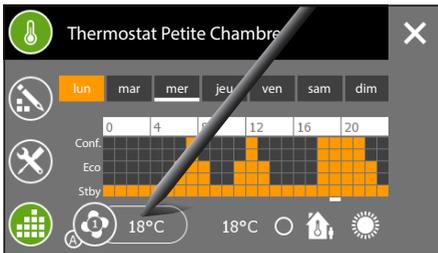
Appuyer en correspondance de la case qui affiche la valeur de la température programmée et sélectionner la température souhaitée à l'aide du curseur qui apparaît. Les flèches latérales permettent d'affiner la valeur de la température sélectionnée en dixièmes de degré.

La procédure pour modifier la vitesse des ventilateurs des ventilo-convecteurs est quasiment identique. Appuyer sur l'icône qui indique la vitesse du ventilateur programmé et sélectionner la vitesse souhaitée entre 1 - 2 - 3 - AUTO.

Les nouvelles valeurs saisies clignoteront afin de rappeler à l'Utilisateur qu'une priorité de programmation est en cours.

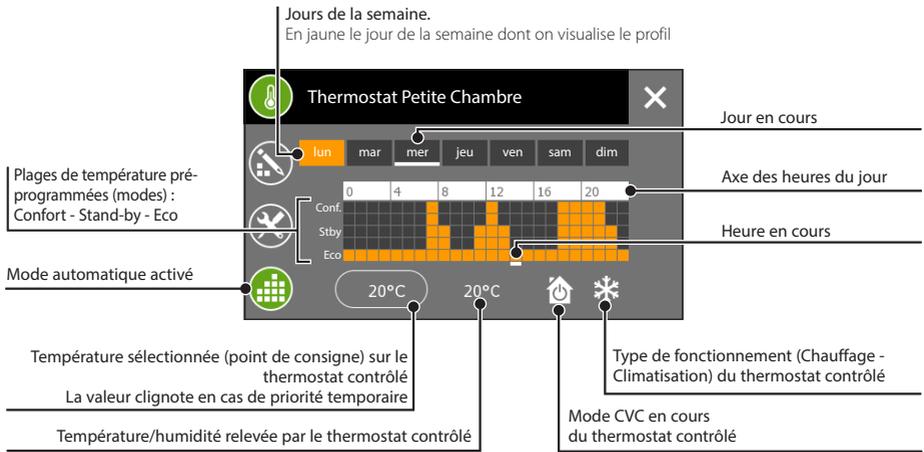
**Remarque :**

Les modifications apportées à la programmation en cours restent en vigueur jusqu'au prochain changement de mode de fonctionnement dans le profil.



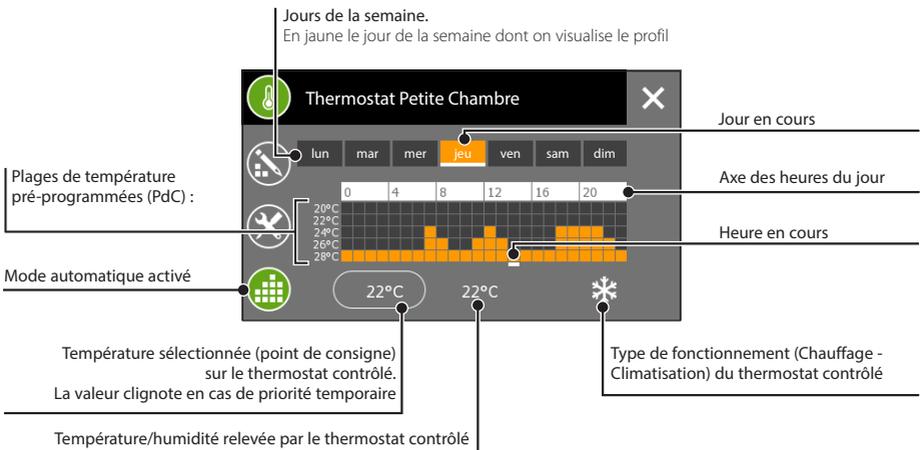
**Profil horaire pour CVC Master avec contrôle selon mode de fonctionnement**

Les thermostats CVC Master avec profil mode CVC prévoient 3 "Modes" de fonctionnement : Confort, Standby, Economy. La commande des vannes et des actionneurs est confiée au thermostat local.



**Profil horaire pour CVC Master avec contrôle via le point de consigne de température**

Les thermostats CVC Master avec profil point de consigne de température prévoient 5 plages de température au lieu des "Modes" de fonctionnement. La commande des vannes et des actionneurs est confiée au thermostat local.



FR



**Créer un profil de température journalier (valable pour tous les types de contrôle)**

Si le thermostat a un profil actif, le profil n'est pas modifiable. Appuyer sur la touche  pour désactiver le profil.

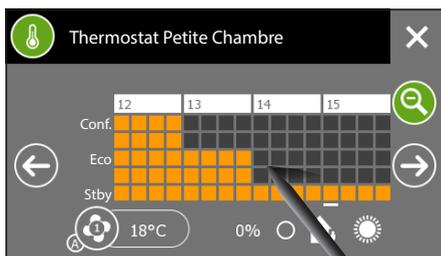
Appuyer sur la touche  pour accéder à la page-écran de modification du profil.



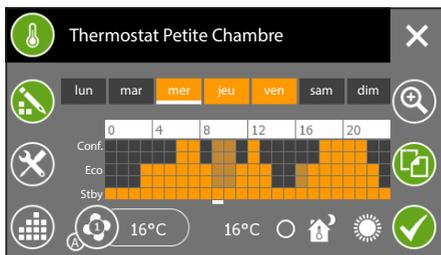
Tracer avec le stylet fourni le diagramme de température/heures souhaité.

En appuyant sur la touche  il est possible de visualiser l'axe temporel divisé en quarts d'heure pour affiner la programmation.

Les touches   permettent de faire défiler l'affichage jusqu'au point souhaité.



Après avoir atteint la configuration souhaitée, appuyer sur  pour revenir à l'affichage étendu puis sur la touche  pour valider les modifications effectuées.



**Copier un profil de température dans d'autres jours de la semaine (valable pour tous les types de contrôle)**

Sélectionner le jour de la semaine dont on souhaite copier le profil, puis sélectionner la touche .

Sélectionner le ou les jours de la semaine dans lesquels on souhaite copier le profil puis appuyer sur "OK"  pour effectuer la copie.



### Chronothermostat avec profil non actif

Appuyer sur la touche  pour désactiver le profil automatique.

Sélectionner l'un des modes fonctionnement disponibles.

 "Confort" -  "Stand-by"  
 "Economy" -  "Off"

#### **Remarque :**

Cette page-écran permet d'attribuer une priorité temporaire au point de consigne de température associé au mode actif et à la vitesse des ventilateurs des ventilo-convecteurs. Les modifications apportées au mode en cours seront effectives jusqu'au prochain changement de mode de fonctionnement ou à l'activation d'un profil automatique.

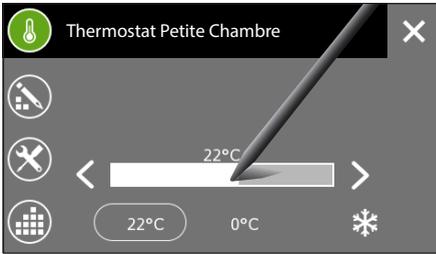


### CVC Master avec contrôle mode et profil non actif

Appuyer sur la touche  pour désactiver le profil automatique.

Sélectionner l'un des modes fonctionnement disponibles du thermostat contrôlé.

 "Confort" -  "Stand-by"  
 "Economy" -  "Off"

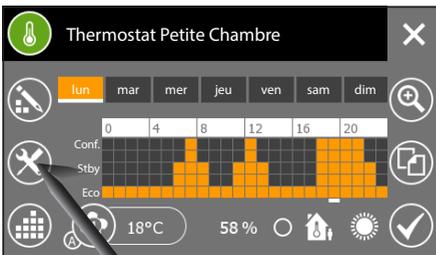


**CVC Master avec contrôle point de consigne et profil non actif**

Appuyer sur la touche pour désactiver le profil automatique.

Définir le point de consigne du thermostat contrôlé à l'aide du curseur qui apparaît. Les flèches latérales permettent d'affiner la valeur de la température sélectionnée en dixièmes de degré. Les modifications apportées au point de consigne en cours seront effectives jusqu'au prochain changement du point de consigne ou à l'activation d'un profil automatique.

**Réglage paramètres (Chronothermostat)**

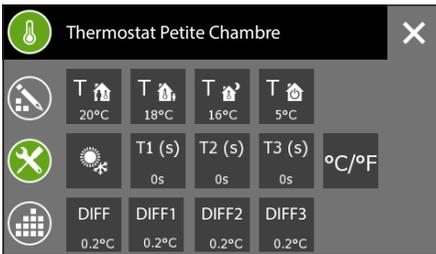


**Réglage température de référence (Confort, Standby, Eco)**

Le diagramme température/heures reporte sur l'axe des températures trois valeurs de référence appelées Confort, Standby et Eco.

Les configurations faites en usine prévoient :

	Chauffage	Climatisation
Confort	20°C	24°C
Standby	16°C	28°C
Eco	18°C	26°C



Pour modifier ces valeurs appuyer sur la touche sélectionner le paramètre à modifier

"Confort" - "Stand-by" - "Economy" puis saisir à l'aide du clavier qui apparaît la nouvelle valeur de température.

**Remarque :**

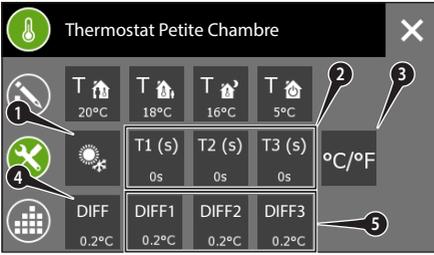
La valeur pouvant être attribuée à chaque plage de température est limitée par les valeurs de la plage immédiatement supérieure et inférieure ; si par exemple, la plage correspond à 20 °C et la plage correspond à 16 °C, la valeur de la plage pourra varier entre 16,1 °C et 19,9 °C.



**Réglage de la température antigel**

Les configurations faites en usine sont prévues pour que l'installation de chauffage garantisse une température ambiante minimum de 5,0°C pour protéger les tuyaux de l'installation contre le gel ; cette température minimum est garantie même si le chronothermostat est désactivé ( "Off").

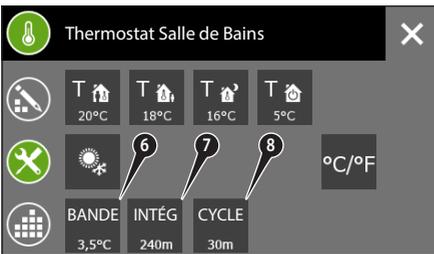
Pour modifier la température antigel, appuyer sur la touche et saisir la nouvelle valeur de température.



*Autres éléments de réglage thermique dans les installations à deux points avec ventilo-convecteurs*

1. Touche pour modifier le type de fonctionnement (climatisation/chauffage)
2. Touches pour la modification du temps d'inertie des ventilateurs des ventilo-convecteurs
3. Touche pour la modification de l'unité de mesure de la température

4. Touche pour la modification du différentiel thermique de régulation. La valeur sélectionnée sur les thermostats est par défaut de 0,2 °C ; ceci signifie que si la température requise par la programmation à un moment donné est de 20 °C, la commande de mise en marche sera envoyée sur le bus (par exemple : vers l'actionneur qui commande la chaudière) au moment où le chronothermostat détecte une température de 19,8 °C et la commande pour l'arrêt sera envoyée au moment où la température atteint 20,2 °C. Le différentiel thermique peut être librement modifié pour s'adapter aux différents types de chauffage (ventilo-convecteurs, chauffage au sol, radiateurs électriques).
5. Touches pour la modification du différentiel thermique qui provoque l'activation des ventilateurs des ventilo-convecteurs.

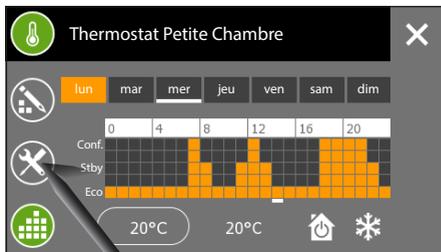


*Autres éléments de réglage thermique dans les installations avec contrôle PI sans ventilo-convecteurs*

6. Bande proportionnelle de l'algorithme de contrôle "proportionnel - intégral PWM"
7. Touche pour varier le réglage du temps d'intégration concernant l'algorithme de contrôle "proportionnel-intégral PWM"
8. Touche pour varier le réglage du temps de cycle concernant l'algorithme de contrôle "proportionnel-intégral PWM"

### Réglage paramètres (CVC Master avec contrôle mode)

FR



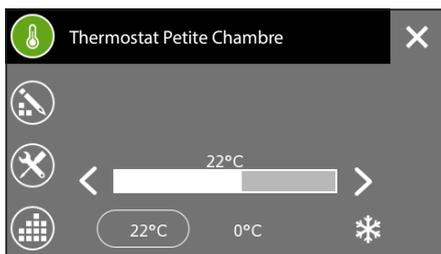
#### Réglage paramètres de fonctionnement et unité de mesure température

Pour modifier les paramètres de fonctionnement appuyer sur la touche



1. Touche pour modifier le mode de fonctionnement (climatisation/chauffage)
2. Touche pour modifier de l'unité de mesure de la température
3. Touche pour la sélection de la période de répétition cyclique de la valeur du profil horaire.

### Réglage paramètres (CVC Master avec contrôle PdC)



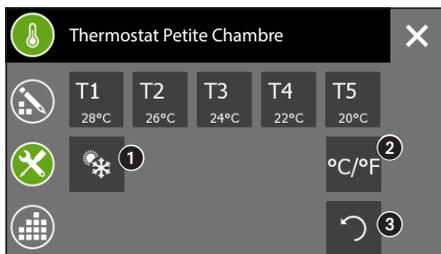
#### Réglage températures de référence (profil PdC)

Si le thermostat a un profil actif, le profil n'est pas modifiable.

Appuyer sur la touche pour désactiver le profil. Le diagramme température/heures reporte sur l'axe des températures cinq valeurs de référence.

Les configurations faites en usine prévoient :

	Chauffage	Climatisation
T1	4°C	28°C
T2	16°C	26°C
T3	18°C	24°C
T4	20°C	22°C
T5	22°C	20°C



Pour modifier ces valeurs, appuyer sur la touche , sélectionner le paramètre à modifier et saisir la nouvelle valeur de température à l'aide du clavier qui apparaît.

1. Touche pour modifier le mode de fonctionnement (climatisation/chauffage)
2. Touche pour modifier de l'unité de mesure de la température

3. Touche pour la sélection de la période de répétition cyclique de la valeur du profil horaire.

**Remarque :**

La valeur pouvant être attribuée à chaque plage de température est limitée par les valeurs de la plage immédiatement supérieure et inférieure ; si, par exemple, la plage T1 correspond à 20 °C et la plage T3 correspond à 16 °C, la valeur de la plage T2 pourra varier entre 16,1 °C et 19,9 °C.

**Contrôle "Actionneurs ON/OFF"**

Sélectionner la "Zone" et la "Pièce" à l'intérieur desquelles se trouve le dispositif que l'on souhaite contrôler (voir «Navigation à l'intérieur du menu «Pièces»» page 10).

Appuyer brièvement sur la touche pour allumer ou éteindre l'actionneur.



En appuyant de façon prolongée sur le dispositif que l'on souhaite contrôler, il s'ouvre une fenêtre contextuelle contenant toutes les options disponibles.

**Priorité de l'état d'un actionneur**

Si cela est nécessaire il est possible d'attribuer une priorité à l'état d'un actionneur de façon à ce qu'il soit toujours ON ou toujours OFF : dans ce cas, les commandes provenant d'autres dispositifs, minuterie, scénarios, sont ignorées jusqu'à l'annulation de la priorité.

**Blocage de l'état d'un actionneur**

En phase de programmation de l'installation il est possible de définir une configuration de blocage donnée pour un actionneur ; lorsque la fonction "Blocage" est activée, l'actionneur atteint la configuration programmée et les commandes provenant d'autres dispositifs, minuteries, scénarios, sont ignorées jusqu'à l'annulation du "Blocage".



## Affichage de l'état des "Entrées"

FR



Sélectionner la "Zone" et la "Pièce" à l'intérieur desquelles se trouve le dispositif que l'on souhaite contrôler (voir : »Navigation à l'intérieur du menu «Pièces»» page 10).



1. Nom de l'entrée
2. Pour les entrées de type ON/OFF la bande blanche indique que l'entrée est dans l'état ON
3. Valeur de l'entrée ; pour les entrées numériques ou analogiques, la valeur mesurée est exprimée avec l'unité de mesure correspondante

**Remarque :**

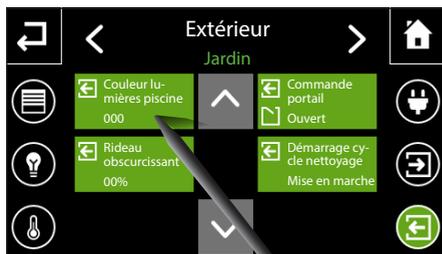
Il est seulement possible de consulter l'état des entrées mais aucune action ne peut être exécutée.

## Contrôle des "Sorties"



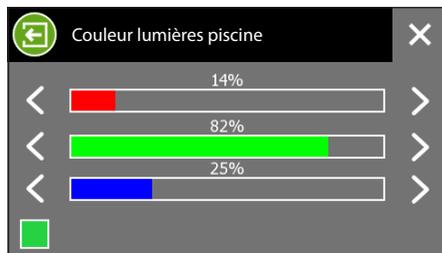
Sélectionner la "Zone" et la "Pièce" à l'intérieur desquelles se trouve le dispositif que l'on souhaite contrôler (voir : »Navigation à l'intérieur du menu «Pièces»» page 10).

Les touches qui commandent les sorties peuvent exécuter des commandes simples comme l'activation ou la désactivation de contacts ou activer des sorties analogiques en réglant la valeur de la sortie via la fenêtre contextuelle ad hoc.

**Sorties bistables**

1. Nom de la sortie
2. Pour les sorties de type bistable la bande blanche représente la dernière commande envoyée (si ON ou 1)
3. Nom de la dernière commande envoyée.

Les commandes sont envoyées cycliquement à chaque pression.



### Sorties analogiques

Les touches qui commandent les sorties analogiques produisent, une fois appuyées, l'ouverture d'une fenêtre où il est possible de saisir une valeur pour la sortie. Les valeurs saisies seront visibles dans la partie inférieure de la touche.

#### Remarque :

*La fenêtre prévue pour la saisie des valeurs de la sortie adaptera son aspect à l'unité de mesure exprimée.*

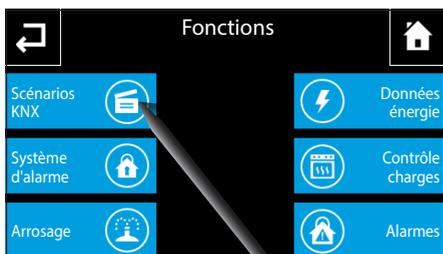
## Exécution et enregistrement des "Scénarios KNX"

FR



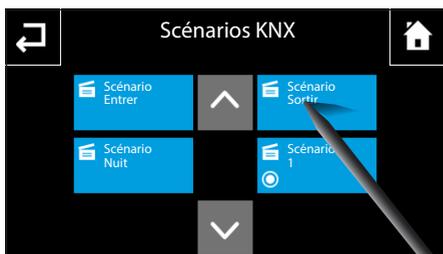
Sélectionner la touche "Fonctions" dans la page principale pour accéder à la page-écran qui permet d'afficher les "Fonctions":

Scénarios KNX, Système d'Alarme, Arrosage, Données énergie, Contrôle charges, Alarmes.

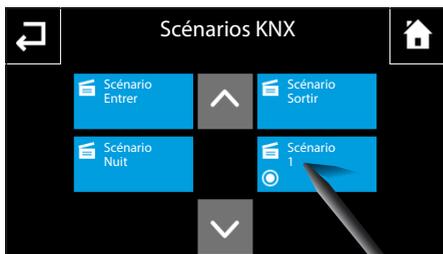


Sélectionner la touche "Scénarios KNX" pour accéder à la liste des scénarios disponibles.

Un scénario est un ensemble d'activations rassemblées en une seule et même commande.



L'exécution d'un scénario a lieu en appuyant sur la touche correspondante.

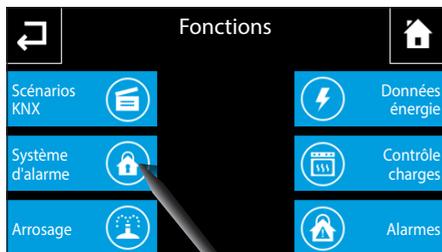


Les touches de scénarios caractérisées par l'icône  qui sont appuyées pendant plus de 2 secondes enregistrent l'état des dispositifs associés à ce moment-là ; par la suite, appuyer brièvement sur cette même touche pour ramener ces dispositifs à l'état enregistré..

**Remarque :**

L'exécution de la commande d'enregistrement est signalée par un clignotement bref de l'icône .

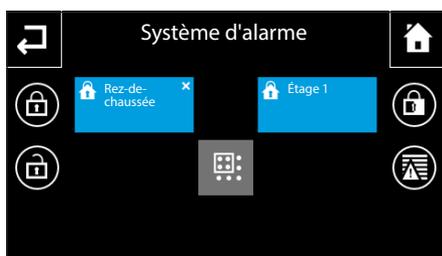
### Gestion Système d'Alarme



Dans la page principale du menu "Fonctions", sélectionner la touche "Alarme" pour accéder à la liste des "Zones" disponibles.

*Remarque : L'icône "Alarme" clignote lorsqu'il se produit au moins une alarme de "Zone". En cas d'alarme, l'icône "Fonctions" clignote dans la Page d'Accueil.*

La "Zone" est un ensemble de "Champs" et les champs sont généralement des regroupements logiques de capteurs.



#### Insertion/désinsertion de toutes les zones

Appuyer sur la touche et saisir le mot de passe pour insérer toutes les zones.

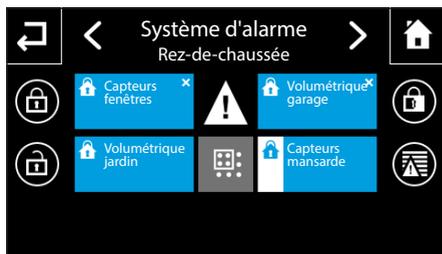
Appuyer sur la touche et saisir le mot de passe pour désinsérer toutes les zones.

#### Insertion partielle des zones

Appuyer sur la touche (sélection multiple), sélectionner une ou plusieurs "Zones" prêtes ; appuyer ensuite sur la touche et saisir le mot de passe pour insérer uniquement les zones sélectionnées.



- Zone prête pour l'insertion  
Aucune alarme en cours dans la Zone
- Zone sélectionnée prête pour l'insertion  
Aucune alarme en cours dans la Zone
- Zone pas prête pour l'insertion  
Aucune alarme en cours dans la Zone
- Zone insérée  
Aucune alarme en cours dans la Zone
- Zone insérée  
Alarme en cours dans la Zone



Appuyer sur une touche "Zone" pour accéder à l'affichage des champs qui la composent.

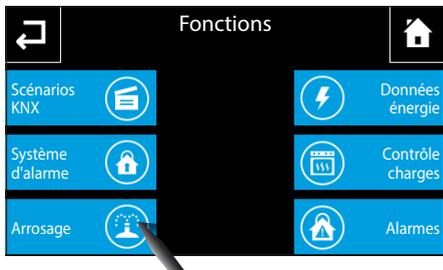
Les champs peuvent être insérés totalement ou partiellement de la même façon que les "Zones".

Le symbole indique qu'une alarme est en cours sur l'un des secteurs insérés.

Appuyer sur la touche pour accéder à une liste succincte des alarmes qui ont concerné l'installation.

Gestion de l'installation d'arrosage

FR



Dans la page principale du menu "Fonctions", sélectionner la touche "Arrosage" pour accéder à la liste des cycles d'arrosage programmés.

Le cycle d'arrosage est une séquence temporisée d'activations de chaque arroseur, effectuée cycliquement.

Pour activer un cycle d'arrosage, appuyer sur la touche correspondante ; le cycle sera exécuté selon les temps et les modes programmés.

-  Cycle inactif
-  Cycle actif
-  Cycle en exécution

Pour supprimer un cycle d'arrosage, appuyer sur la touche  puis sélectionner le cycle à supprimer.

Pour modifier un cycle dans la liste, appuyer sur la touche  puis sélectionner le cycle souhaité.

Remarque :

- Il est possible de modifier ou éliminer uniquement un cycle qui n'est pas actif.
- L'accès à la page de modification d'un cycle d'arrosage actif n'est possible que pour en afficher les paramètres et pour forcer manuellement le cycle.

Créer/modifier un nouveau Cycle d'arrosage

Appuyer sur la touche  puis attribuer un nom au nouveau cycle à l'aide du clavier qui apparaît. Appuyer sur la touche "Entrée" pour ouvrir la fenêtre de programmation d'un cycle d'arrosage.

Jours de la semaine.  
En bleu les jours de la semaine au cours desquels le cycle sera exécuté

Jour en cours

Activation priorité du cycle d'arrosage.  
Icône bleue = priorité activée

Accès à la programmation de chaque arroseur

Touche pour la variation en pourcentage du cycle d'arrosage et indication du pourcentage de variation programmée

Début programmé d'exécution cycle  
La fin du cycle est calculée automatiquement



### Configurer l'heure et les jours d'activation d'un scénario d'arrosage

Appuyer sur la touche **1** ; sélectionner l'heure à laquelle le cycle d'arrosage doit être activé puis valider avec **✓**.

Activer à l'aide du stylet fourni les jours de la semaine pendant lesquels le cycle d'arrosage devra être effectué.

### Activation forcée d'un cycle d'arrosage

Les cycles d'arrosage sont programmés pour être effectués à des heures prédéfinies du jour ; il est possible de forcer l'exécution du cycle journalier en appuyant sur la touche **2**.

### Modification du pourcentage d'arrosage saisonnier

Si la situation météorologique requiert la diminution ou l'augmentation du pourcentage de mouillage calculé automatiquement, appuyer sur la touche **3** ; saisir la valeur de variation (-90% ÷ +400%) par rapport à la valeur prédéfinie.

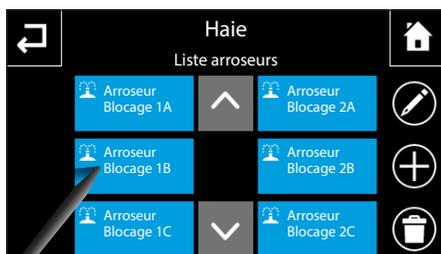
Appuyer sur "Entrée" pour valider les données saisies ; le programme se chargera de recalculer les cycles d'arrosage et par conséquent l'heure de fin d'exécution du scénario d'arrosage afin de satisfaire la demande.



### Ajouter/Programmer chaque arroseur

Chaque cycle d'arrosage commande l'activation d'une série d'arroseurs.

Pour programmer chaque arroseur, appuyer sur la touche **4**.

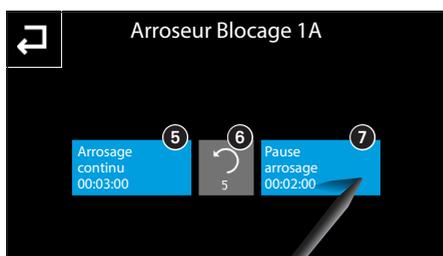


Si la liste est vide, appuyer sur la touche **+** puis sélectionner en séquence dans la liste des arroseurs effectivement présents sur l'installation celui ou ceux qui doivent être associés au cycle.

FR



Pour programmer ou modifier la programmation d'un des arroseurs de la liste, appuyer sur la touche  et sélectionner l'arroseur souhaité.



Appuyer sur la touche **5** pour activer le clavier pour la sélection du temps continu d'arrosage sans pause, à savoir la durée de fonctionnement de l'arroseur chaque fois que le cycle d'arrosage est activé.

Appuyer sur la touche **6** pour activer le clavier pour la sélection du nombre d'activations de l'arroseur pendant le cycle d'arrosage.

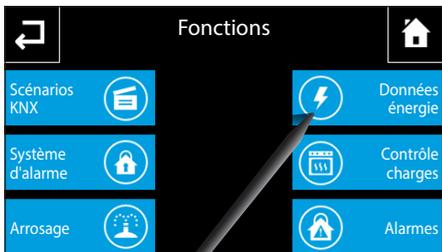
Appuyer sur la touche **7** pour activer le clavier pour la sélection du temps de pause d'arrosage, à savoir le temps de pause qui doit s'écouler entre la désactivation de l'arroseur et l'activation de l'arroseur suivant dans le cycle d'arrosage.



La programmation terminée, il sera affiché sous le nom de chaque arroseur faisant partie du cycle d'arrosage le temps d'arrosage et le nombre de répétitions.

-  Arroseur pas actif
-  Arroseur actif
-  Arrosage en cours

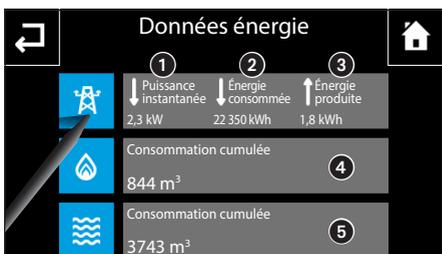
## Données Énergie



Dans la page principale du menu "Fonctions" sélectionner la touche "Données énergie".

Si l'installation est équipée avec les dispositifs de détection nécessaires, dans la page principale il sera possible de voir une série de données d'information concernant les consommations d'énergie électrique, gaz et eau.

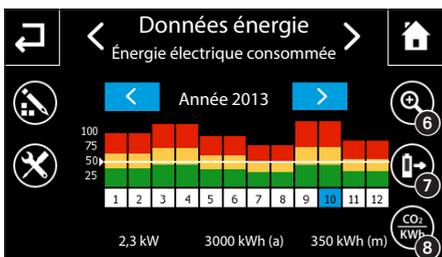
- 1 Puissance instantanée de l'installation.
- 2 Énergie totale consommée par l'installation.
- 3 Énergie produite par des installations photovoltaïques ou d'autres sources.
- 4 Consommation cumulée de gaz relevée.
- 5 Consommations cumulée d'eau relevée.



### Consultation statistiques consommations électriques

Appuyer sur la touche  pour afficher les données statistiques des consommations électriques domestiques.

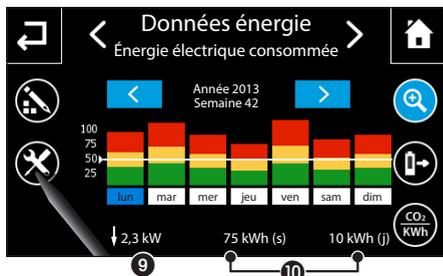
Les jours de la semaine ou les mois de l'année sont représentés sur l'axe horizontal. L'axe vertical présente quant à lui la quantité d'énergie produite/consommée ainsi que certaines valeurs de référence prises à partir de la valeur maximum mesurée jusqu'à ce moment. La valeur réelle de la consommation concernant le jour/mois sélectionné dans la fenêtre peut être lue dans la barre du bas. La ligne blanche horizontale indique la valeur de seuil qualitatif configurée.



Les flèches  sur les touches à fond bleu permettent d'afficher les données des consommations relevées lors des années précédentes ou suivantes à l'année affichée. Lorsque la touche  est sélectionnée (icône avec fond coloré) les flèches  sur les touches avec fond bleu permettent d'afficher les données des consommations relevées lors des semaines précédentes ou suivantes à l'année affichée.

- 6 Permet de modifier cycliquement l'affichage des données de l'énergie consommée/produite et de passer d'une représentation mois/an (icône sur fond noir) à une représentation semaine/jour (icône sur fond coloré). Avec l'affichage jour/semaine, la fenêtre centrale affiche la première semaine du mois en question ; en désélectionnant l'icône on passe à l'affichage mois/an concernant la semaine affichée avant la sélection.
- 7 Permet de modifier cycliquement l'affichage des données concernant l'énergie consommée ou produite. En activant l'option (icône sur fond coloré), la fenêtre centrale affiche le graphique correspondant à l'énergie produite ; en désélectionnant l'icône on revient à l'affichage de l'énergie consommée.
- 8 Permet de modifier cycliquement l'unité de mesure des données concernant l'énergie consommée ou produite. En activant l'affichage "CO2" (icône sur fond coloré), l'unité de mesure des données affichées dans la fenêtre centrale et dans la barre inférieure passent de "kWh" à "kg" et les valeurs mesurées et représentées dans le graphique passent d'"énergie" à "CO2" ; en désélectionnant l'icône on retourne à la représentation de l'énergie (kWh).

FR



9 Affiche la valeur instantanée concernant la puissance électrique (produite ou consommée).

10 En fonction du type de visualisation sélectionnée (voir points 6, 7 et 8) il est affiché les données de l'énergie électrique (produite ou consommée) :

- (j) Valeur journalière
- (s) Valeur hebdomadaire
- (m) Valeur mensuelle
- (a) Valeur annuelle

### Réglage données énergie électrique

Appuyer sur la touche ✕ pour accéder à la fenêtre de réglage.

Appuyer sur la touche 11 afin d'activer le clavier pour la configuration du seuil pour la détermination de l'indication qualitative de dépassement de consommation ; cette valeur se réfère à la consommation mensuelle et est dûment adaptée en cas d'affichage jour/semaine.

Appuyer sur la touche 12 afin d'activer le clavier pour la configuration de la valeur initiale (offset) qui représente la valeur cumulative de l'énergie électrique consommée avant que le dispositif ne soit installé dans l'installation.

Appuyer sur la touche 13 afin d'activer le clavier pour la configuration de la valeur de conversion entre l'énergie et le CO<sub>2</sub>. En appuyant sur la touche 14, la fenêtre contextuelle de validation apparaît pour l'opération de remise à zéro locale des compteurs d'énergie : journalier, hebdomadaire, mensuel et annuel. En appuyant sur la touche 15, il apparaît la fenêtre contextuelle pour la configuration du nombre de plages de tarification utilisées par le fournisseur pour l'établissement de la facture.

Appuyer sur la touche ⚙ pour accéder à la page-écran de modification du profil de tarification.

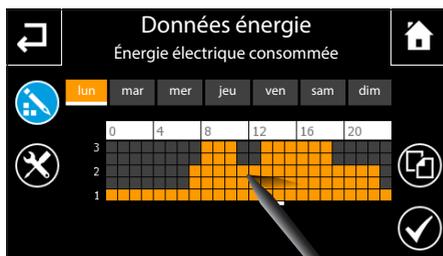
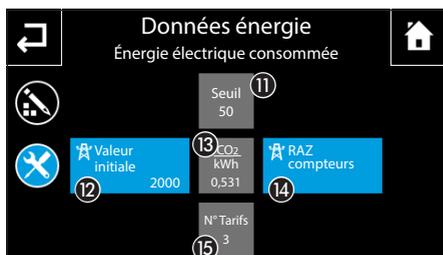
**Remarque : le profil de tarification est valable pour l'énergie consommée.**

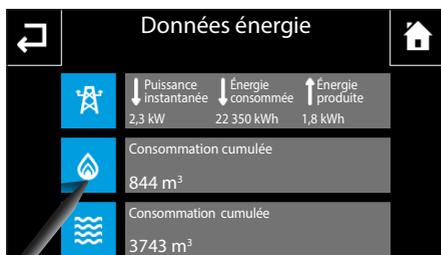
Tracer avec le stylet fourni le diagramme de tarification en respectant les seuils indiqués par le fournisseur.

Une fois la configuration souhaitée atteinte, appuyer sur la touche ✓ pour valider les modifications effectuée.

Pour copier un profil de tarification sur d'autres jours de la semaine, sélectionner le jour de la semaine dont on veut copier le profil puis sélectionner la touche ☐

Sélectionner le ou les jours de la semaine dans lesquels on souhaite copier le profil puis appuyer sur "OK" ✓ pour effectuer la copie.

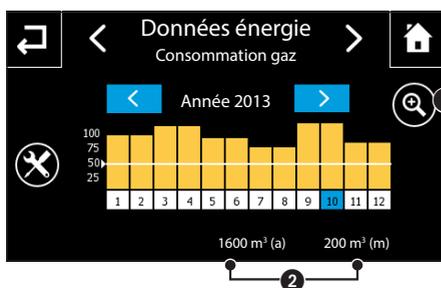




Consultation statistiques consommations gaz

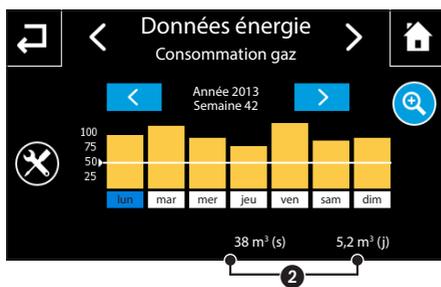
Appuyer sur la touche pour afficher les données statistiques des consommations de gaz domestiques.

Les jours de la semaine ou les mois de l'année sont représentés sur l'axe horizontal. L'axe vertical présente quant à lui la quantité de gaz consommée ainsi que certaines valeurs de référence prises à partir de la valeur maximum mesurée jusqu'à ce moment. La valeur réelle de la consommation concernant le jour/mois sélectionné dans la fenêtre peut être lue dans la barre du bas.



Les flèches sur les touches à fond bleu permettent d'afficher les données des consommations relevées lors des années précédentes ou suivantes à l'année affichée. Lorsque la touche est sélectionnée (icône avec fond coloré) les flèches sur les touches avec fond bleu permettent d'afficher les données des consommations relevées lors des semaines précédentes ou suivantes à l'année affichée.

1 Permet de modifier cycliquement l'affichage des données du gaz consommé et de passer d'une représentation mois/an à une représentation semaine/jour (icône sur fond coloré). Avec l'affichage jour/semaine, la fenêtre centrale affiche la première semaine du mois en question ; en désélectionnant l'icône on passe à l'affichage mois/an de la semaine affichée avant la sélection.



2 En fonction du type de visualisation sélectionnée (voir point 1), il est affiché les données de la consommation de gaz :

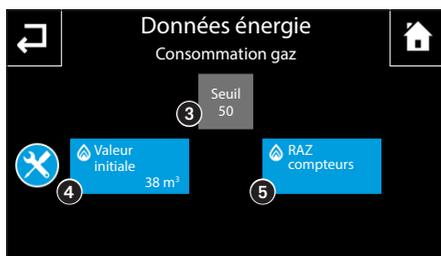
- (j) Valeur journalière
- (s) Valeur hebdomadaire
- (m) Valeur mensuelle
- (a) Valeur annuelle

Appuyer sur la touche pour accéder à la fenêtre de réglage.

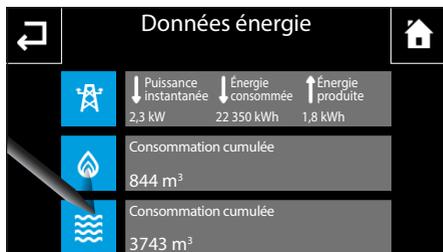
Appuyer sur la touche afin d'activer le clavier pour la configuration du seuil pour la détermination de l'indication qualitative de dépassement de consommation ; cette valeur se réfère à la consommation mensuelle et est dûment adaptée en cas d'affichage jour/semaine.

Appuyer sur la touche afin d'activer le clavier pour la configuration de la valeur initiale (offset) qui représente la valeur cumulative du gaz consommé avant que le dispositif ne soit installé dans l'installation.

En appuyant sur la touche la fenêtre contextuelle de validation apparaît pour l'opération de remise à zéro des compteurs locaux du gaz : journalier, hebdomadaire, mensuel et annuel.



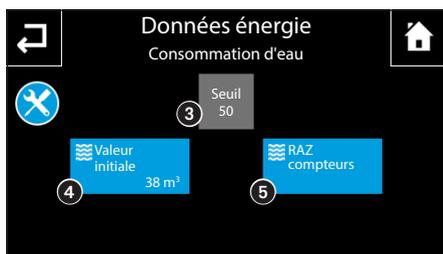
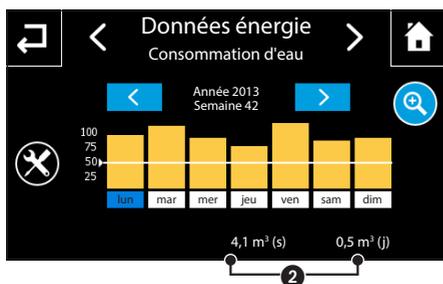
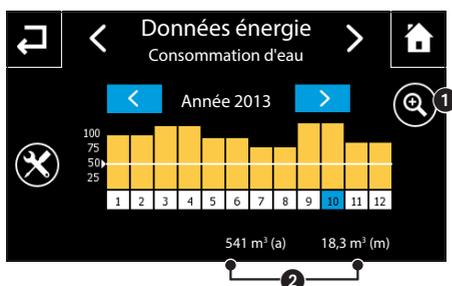
FR



### Consultation statistiques consommations eau

Appuyer sur la touche pour afficher les données statistiques des consommations domestiques d'eau.

Les jours de la semaine ou les mois de l'année sont représentés sur l'axe horizontal. L'axe vertical présente quant à lui la quantité d'eau consommée ainsi que certaines valeurs de référence prises à partir de la valeur maximum mesurée jusqu'à ce moment. La valeur réelle de la consommation concernant le jour/mois sélectionné dans la fenêtre peut être lue dans la barre du bas.



Les flèches sur les touches à fond bleu permettent d'afficher les données des consommations relevées lors des années précédentes ou suivantes à l'année affichée. Lorsque la touche est sélectionnée (icône avec fond coloré) les flèches sur les touches avec fond bleu permettent d'afficher les données des consommations relevées lors des semaines précédentes ou suivantes à l'année affichée.

**1** Permet de modifier cycliquement l'affichage des données de l'eau consommée et de passer d'une représentation mois/an à une représentation semaine/jour (icône sur fond coloré). Avec l'affichage jour/semaine, la fenêtre centrale affiche la première semaine du mois en question ; en désélectionnant l'icône on passe à l'affichage mois/an de la semaine affichée avant la sélection.

**2** En fonction du type de visualisation sélectionnée (voir point **1**), il est affiché les données de la consommation d'eau :

- (j) Valeur journalière
- (s) Valeur hebdomadaire
- (m) Valeur mensuelle
- (a) Valeur annuelle

Appuyer sur la touche afin d'activer le clavier pour la configuration du seuil pour la détermination de l'indication qualitative de dépassement de consommation ; cette valeur se réfère à la consommation mensuelle et est dûment adaptée en cas d'affichage jour/semaine.

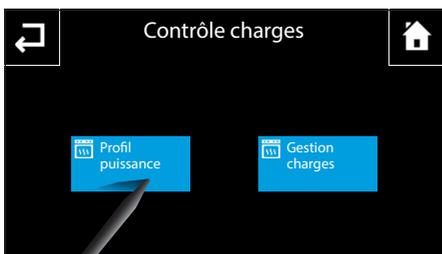
Appuyer sur la touche afin d'activer le clavier pour la configuration de la valeur initiale (offset) qui représente la valeur cumulative de l'eau consommée avant que le dispositif ne soit installé dans l'installation.

En appuyant sur la touche , la fenêtre contextuelle de validation apparaît pour l'opération de remise à zéro des compteurs locaux de l'eau : journalier, hebdomadaire, mensuel et annuel.

### Contrôle charges

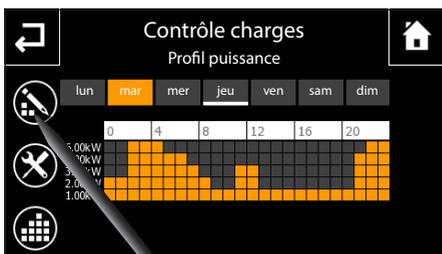


Dans la page principale du menu "Fonctions" sélectionner la touche "Contrôle charges".



Deux sous-catégories sont affichées : "Profil puissance" et "Gestion charges". Si la fonction de contrôle des charges est active, les deux touches ont la bande blanche.

#### Section "Profil puissance"



Cette section affiche le diagramme consommations/heures qui permet de régler la consommation maximum admissible lors d'une période donnée de la semaine ; ceci permet d'exploiter au maximum les avantages prévus par les contrats "à plages horaires" proposés par les différents fournisseurs d'énergie électrique.

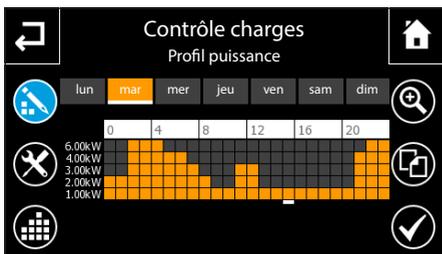
*Remarque : le jour affiché dans le profil est surligné en jaune, le jour en cours est surligné par la bande blanche.*

Appuyer sur la touche pour accéder à la page-écran de modification du profil.

Tracer avec le stylet fourni le diagramme puissance/heures souhaité.

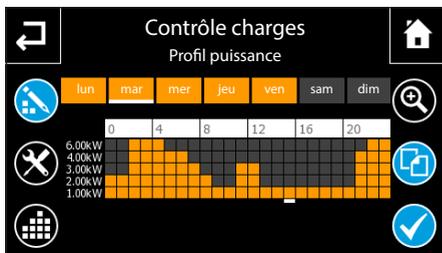
En appuyant sur la touche il est possible de visualiser l'axe temporel divisé en quarts d'heure pour affiner la programmation.

Les touches permettent de faire défiler l'affichage jusqu'au point souhaité.



Après avoir atteint la configuration souhaitée, appuyer sur pour revenir à l'affichage étendu puis sur la touche pour valider les modifications effectuées.

FR



Pour copier un "Profil puissance" sur d'autres jours de la semaine, sélectionner le jour de la semaine dont on veut copier le profil puis sélectionner la touche .

Sélectionner le ou les jours de la semaine dans lesquels on souhaite copier le profil puis appuyer sur  pour effectuer la copie.

### Réglage des paramètres "Profil puissance"

Appuyer sur la touche  pour accéder aux options de réglage du "Profil puissance".

Appuyer sur chacune des touches  pour activer le clavier pour le réglage des 5 valeurs qui composent le profil de puissance affiché dans le diagramme.

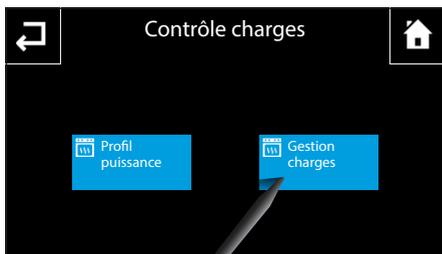
Appuyer sur l'icône  pour activer/désactiver la priorité de la commande manuelle par rapport à l'extinction automatique des charges effectuée par le dispositif. Si la fonction est activée (icône bleue), le dispositif ignore le fait que la charge qui, pour la logique de contrôle de la fonction, doit être désactivée, a été activée manuel-

lement par exemple depuis un autre point de commande. En désactivant cette fonction, le panneau se charge à nouveau d'éteindre la charge en cas d'activation manuelle.

Appuyer sur l'icône  afin d'activer le clavier pour la configuration de la valeur de consommation minimum au-delà du seuil sélectionné, au-delà duquel le panneau se chargera de vérifier immédiatement s'il y a des charges programmées à éteindre.

Appuyer sur l'icône  pour activer le profil créé ou modifié (la bande blanche apparaît sur les touches "Profil puissance" et "Gestion charges").

*Remarque : Lorsque le profil est actif, aucune modification ne peut être effectuée aux paramètres ou au profil.*



### Section "Gestion charges"

Dans la page principale "Contrôle charges", sélectionner la touche "Gestion charges" pour afficher les quatre plages horaires journalières sur la base desquelles il est possible de définir la fonction, les priorités, les charges gérées et l'ordre d'extinction et d'allumage.

*Remarque : le jour affiché dans le profil est surligné en bleu, le jour en cours est surligné par la bande blanche.*

Contrôle charges

Gestion charges

lun mar mer jeu ven sam dim

1 2 3 4

00:00 06:00 12:00 18:00

06:00 12:00 18:00 24:00

Jour auquel les plages horaires affichées se réfèrent

Plage horaire de contrôle activée

Touche pour l'activation du contrôle des charges programmé

Remarque : Lorsque le contrôle des charges est activé, il n'est pas possible d'effectuer une quelconque modification à la "Gestion charges".

Lundi -> Plage 1

5 6 7 8 9

00:00 06:00

Appuyer sur la touche  et sélectionner la plage horaire à configurer.

Appuyer sur l'icône **5** afin d'activer le clavier pour la configuration de l'heure de début de la plage sélectionnée.

Appuyer sur l'icône **6** afin d'activer le clavier pour la configuration de l'heure de fin de la plage sélectionnée.

Ordre d'extinction

Priorité décroissante

Priorité croissante

Consommation décroissante

Consommation croissante

Appuyer sur l'icône **7** afin d'activer une page-écran prévue pour choisir l'ordre d'extinction des charges pour la plage horaire sélectionnée.

- de la plus prioritaire à la moins prioritaire
- de la moins prioritaire à la plus prioritaire
- de la plus lourde à la moins lourde
- de la moins lourde à la plus lourde

Appuyer sur la touche  pour valider les modifications effectuées.

Ordre allumage

Comme pour éteindre

Le contraire que pour éteindre

Seulement manuel

Appuyer sur l'icône **8** afin d'activer une page-écran prévue pour choisir l'ordre d'allumage des charges pour la plage horaire sélectionnée.

- Comme pour éteindre
- Le contraire que pour éteindre
- Allumage manuel uniquement

Appuyer sur la touche  pour valider les modifications effectuées.

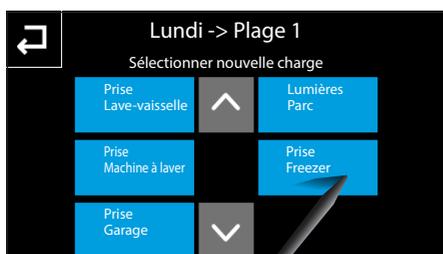
FR



Appuyer sur l'icône  afin d'activer la page-écran qui permet de choisir les charges disponibles à assujettir à la plage de contrôle sélectionnée.

La partie centrale de la page affiche la liste des charges qui sont contrôlées dans la plage horaire sélectionnée. Chaque élément de la liste des actionnements est composé de trois parties : la priorité (attribuée sur la base de l'indice de l'élément), le nom de l'objet et la valeur de l'absorption de la charge. À gauche, les touches pour le défilement de la liste.

Appuyer sur l'une des charges de la liste afin d'activer le clavier pour la configuration de la valeur d'absorption de la charge.



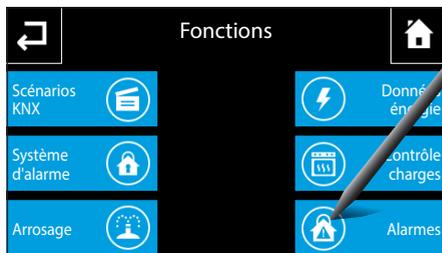
Appuyer sur la touche  et choisir l'une des charges disponibles dans la liste à assujettir à la plage de contrôle sélectionnée ; la charge choisie sera ajoutée à la fin de la liste existante.



Appuyer sur la touche  située à côté de chacune des charges pour en modifier la position dans la liste et la remonter d'une position.

Appuyer sur la touche  et sélectionner une des charges à supprimer de la liste.

## “Dysfonctionnements/Alarmes”



Dans la page principale du menu “Fonctions”, sélectionner la touche “Alarmes”

Cette fonction permet de recevoir des indications d'alarme visuel et sonore lorsqu'il se produit certains événements liés au résultat (Vrai) d'opérations logiques.

### Ajouter une nouvelle “Alarme”

Appuyer sur la touche **+** et saisir avec le clavier qui apparaît un nom à attribuer à l'alarme ; appuyer sur la touche “entrée” puis choisir dans la fenêtre qui apparaît la logique qui détermine la manifestation de l’“Alarme”. L'opération terminée, retour à la page principale où est présente la liste des alarmes programmées et leur état :



-  Alarme non activée
-  Alarme activée
-  Alarme en cours

Lorsqu'une alarme habilité se produit, le symbole d'alarme présent dans la bande blanche clignote ; l'icône “Fonctions” dans la Page d'Accueil et l'icône “Alarmes” dans “Fonctions” clignotent avec le signal d'alarme. En appuyant sur la touche qui représente l'alarme le signal sonore éventuel s'arrête et la barre cesse de clignoter ; l'icône  reste par contre active tant que la condition d'alarme est présente.

Appuyer sur la touche  et sélectionner l'une des alarmes pour la supprimer de la liste.

Appuyer sur la touche  et sélectionner les alarmes auxquelles on ne souhaite pas associer un signal sonore.

Appuyer sur la touche  pour accéder à l'historique des alarmes concernant l'installation.

Appuyer sur la touche  et sélectionner l'une des alarmes pour la supprimer de la liste.

Appuyer sur la touche  pour vider toutes la liste des alarmes.

*Remarque : La mélodie, le nombre de sonneries et le volume de la sonnerie associée à toutes les alarmes sont gérées dans le menu “Paramètre”.*

*Le signal sonore est répété toutes les minutes jusqu'à leur annulation ou jusqu'à la fin de la condition d'alarme.*



## Créer et gérer "Minuterie"

FR

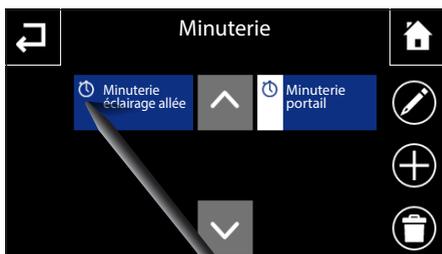


Dans la page principale, sélectionner la touche "Programmes" pour accéder à la page-écran qui permet d'afficher la liste des fonctions qui peuvent être programmées.



Sélectionner la touche "Minuterie" pour accéder à la liste des minuterie disponibles.

La fonction "Minuterie" permet de définir une minuterie sur un ou plusieurs dispositifs/commandes disponibles selon une programmation journalière.



En appuyant la touche d'une minuterie celle-ci est activée/désactivée de façon cyclique.



Minuterie désactivée



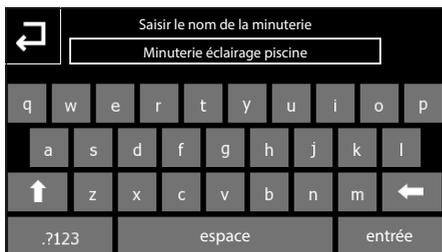
Minuterie activée

Appuyer sur la touche  et sélectionner l'une des "Minuterie" pour la supprimer de la liste.

Pour modifier la programmation d'une "Minuterie" présente dans la liste, appuyer sur la touche  et sélectionner la "Minuterie" souhaitée.

*REMARQUE : seules les minuterie non actives peuvent être supprimées ou modifiées.*

## Ajouter une nouvelle "Minuterie"



Appuyer sur la touche  et saisir à l'aide du clavier qui apparaît le nom à attribuer à la "Minuterie".



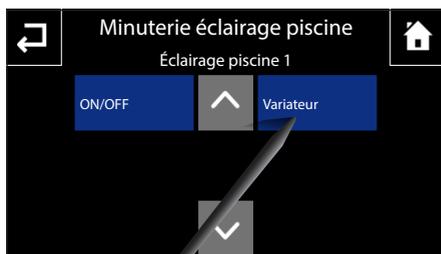
On accède ainsi à la page qui permet de sélectionner le dispositif à associer à la minuterie.

La fenêtre de sélection présente sur les côtés les icônes qui permettent de filtrer l'affichage des typologies de dispositifs associables à la minuterie.

Les catégories sont :

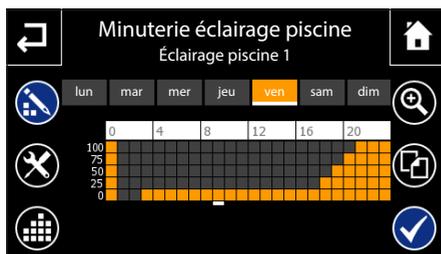
- "Stores"
- "Éclairage"
- "Actionneurs ON/OFF"
- "Sorties"
- "Divers", une fois activé, ce filtre affiche les catégories suivantes :

- Scénarios KNX (Exécution/Apprentissage)
- Événements interphonie vidéo
- Système d'alarme (Activation/Désactivation totale, Activation/Désactivations champs)
- Logique (Activation/Désactivation)
- Scénarios séquence (Marche/Arrêt)



En sélectionnant le dispositif sur lequel appliquer la minuterie, il s'ouvre une fenêtre qui permet de choisir le canal sur lequel la minuterie s'appliquera.

Après avoir choisi le canal, on passe à la fenêtre pour la programmation de la minuterie du dispositif.

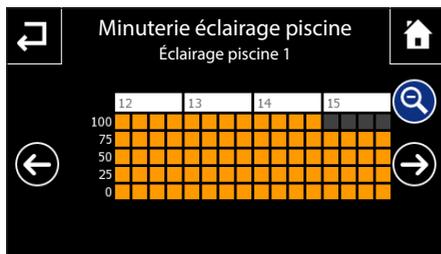


*Remarque : le jour affiché dans le profil est surligné en jaune, le jour en cours est surligné par la bande blanche.*

Appuyer sur la touche pour activer la possibilité de modifier le profil.

Tracer avec le stylet fourni le diagramme de fonctionnement souhaité.

Appuyer sur la touche pour afficher l'axe du temps divisé en quarts d'heure pour affiner la programmation ; les touches permettent de faire défiler l'affichage jusqu'au point souhaité.

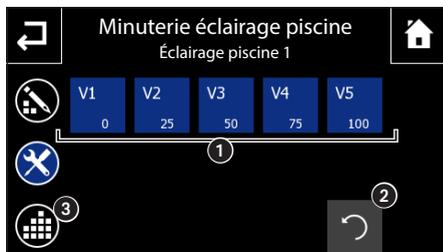


Après avoir atteint la configuration souhaitée, appuyer sur pour revenir à la vue étendue puis sur la touche pour valider les modifications effectuées.

Pour copier une temporisation sur d'autres jours de la semaine, sélectionner le jour de la semaine dont on souhaite copier la temporisation puis sélectionner la touche .

Sélectionner le ou les jours de la semaine où l'on souhaite copier la temporisation puis appuyer sur pour effectuer la copie.

FR



### Réglage paramètres "Minuterie"

Appuyer sur la touche  pour accéder aux options de paramétrage de la "Minuterie".

Appuyer sur chacune des touches **1** pour activer le clavier pour la configuration des 5 valeurs qui composent le profil de la valeur affichée dans le diagramme (valeurs possibles lorsque la commande peut prendre plusieurs valeurs, comme par exemple les pourcentages d'un variateur).

Appuyer sur l'icône **2** pour activer le clavier de paramétrage de la période de répétition cyclique de la valeur du profil horaire.

Appuyer sur l'icône **3** pour activer le profil créé ou modifié (la bande blanche apparaît sur la touche de la Minuterie configurée).

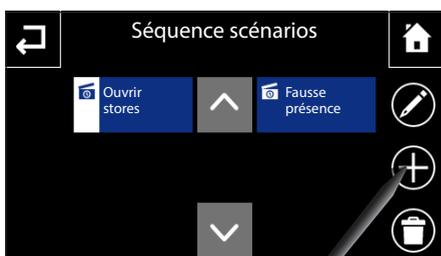
#### Remarques :

- Lorsque la temporisation est active, il n'est pas possible de modifier les paramètres.
- L'enregistrement de la Minuterie et des Scénarios a lieu automatiquement toutes les minutes. Il est toutefois possible d'exécuter manuellement l'enregistrement des données en sélectionnant la touche d'enregistrement sur la carte SD dans la section "Paramètre" -> "Général".

### Créer et gérer "Séquence scénarios"



Dans la page principale du menu "Programmes", sélectionner la touche "Séquence scénarios". Cette fonction permet l'activation séquentielle de divers dispositifs composant le système domotique.



La page "Séquence scénarios" affiche la liste des scénarios programmés. Cliquer sur la touche d'un scénario pour l'exécuter/arrêter en mode cyclique. Les scénarios en exécution sont signalés par la bande blanche latérale.



Appuyer sur la touche et sélectionner l'une des "Séquences scénario" pour l'éliminer de la liste.

Pour modifier la programmation d'une "Séquence scénario" de la liste, appuyer sur la touche et sélectionner la "Séquence scénario" souhaitée.

*Remarque : il n'est pas possible de supprimer ou de modifier un scénario en cours d'exécution.*



### Ajouter une nouvelle "Séquence scénario"

Appuyer sur la touche puis saisir à l'aide du clavier qui apparaît un nom à attribuer à la "Séquence scénario".

Après avoir saisi le nom, la fenêtre pour la programmation du scénario et de la séquence des actions est activée.

Appuyer sur la touche pour accéder à la page qui permet de sélectionner les dispositifs à ajouter à la liste de la séquence d'activations.

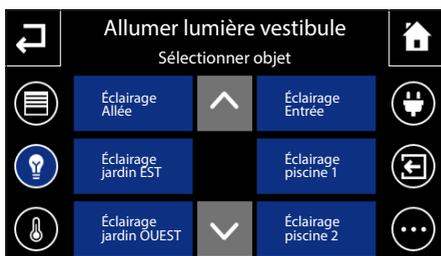
La fenêtre de sélection présente sur les côtés les icônes qui permettent de filtrer l'affichage des différents types de dispositifs.

Les catégories sont :

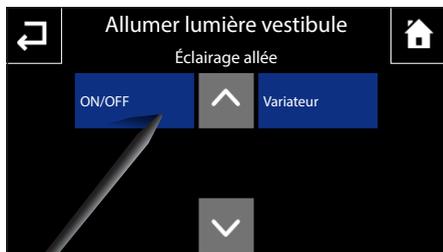
- "Stores"
- "Éclairage"
- "Actionneurs ON/OFF"
- "Sorties"
- "Thermorégulation"
- "Divers",

ce dernier filtre, une fois activé, affiche les sous-catégories suivantes :

- Scénarios KNX (Exécution/Apprentissage)
- Événements interphonie vidéo



FR



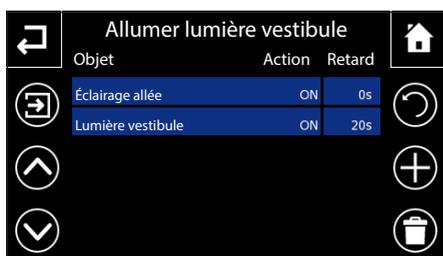
- Système d'alarme (Activation/Désactivation totale, Activation/Désactivations champs)
- Logique (Activation/Désactivation)

Après avoir sélectionné le dispositif, il s'ouvre la fenêtre qui permet de choisir l'action qu'il doit accomplir.

En répétant cette procédure, il est possible d'ajouter une série d'actionnements qui viendront s'ajouter à la fenêtre qui regroupe la séquence des actions.

Chaque élément de la liste est composé de trois parties : le nom de l'objet, l'action qu'il doit accomplir et le temps de retard par rapport à l'action précédente.

Appuyer sur la zone "Retard" d'un élément pour saisir le temps de retard souhaité.



Appuyer sur la touche et sélectionner l'un des éléments de la liste pour le supprimer.

Appuyer sur la touche et saisir à l'aide du clavier le nombre de répétitions à attribuer à la séquence.



Appuyer sur la touche puis sur la touche afin de sélectionner les entrées qui peuvent appeler/arrêter la "Séquence scénario".

Cette page permet de sélectionner l'entrée à associer à la séquence scénario. Les touches ci-contre permettent de filtrer les entrées de l'installation et d'afficher, par exemple, uniquement les objets en entrée concernant l'éclairage ou uniquement ceux concernant les Entrées, etc.

La fenêtre de sélection présente sur les côtés les icônes qui permettent de filtrer l'affichage des différents types de dispositifs.

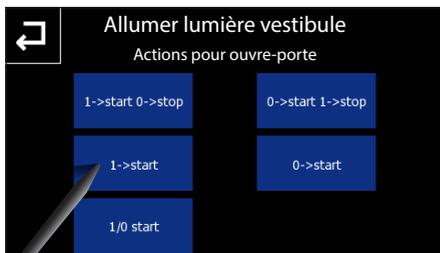
Le filtre "Divers", une fois activé, affiche les catégories suivantes :

- Événements interphonie vidéo
- Logique (Activation/Désactivation)

Après avoir sélectionné le dispositif, on accède à la fenêtre qui permet de sélectionner la fonction qu'il doit accomplir pour activer et/ou désactiver le scénario.

Remarque : Appuyer sur le nom du scénario pour en modifier le nom.





Chaque élément de la liste des entrées est composé de deux parties : le nom de l'objet et l'action que la valeur que celui-ci prend implique.

Appuyer sur la touche et sélectionner l'une des "Entrées" pour le supprimer de la liste.

Appuyer sur la touche pour ajouter des entrées à la liste.



Appuyer directement sur l'une des entrées de la liste pour accéder à la page où il est possible de choisir l'action associée à la valeur que l'entrée sélectionnée peut prendre.

*Remarque : l'enregistrement de la Minuterie et de la Séquence scénarios a lieu automatiquement toutes les minutes. Il est toutefois possible d'exécuter manuellement l'enregistrement des données en sélectionnant la touche d'enregistrement sur la carte SD dans la section "Paramètre" -> "Général".*

### "Logiques"



Dans la page principale du menu "Programmes", sélectionner la touche "Logiques".

La page Logiques affiche la liste des logiques/conditions présentes, prédéfinies dans ETS ou avec Easy controller. En appuyant sur la touche correspondant à l'un de ces éléments, celui-ci est activé/désactivé en mode cyclique.



- Logique non activée
- Logique activée vrai
- Logique activée faux

En appuyant sur la touche puis sur la touche qui représente la logique, il est possible d'afficher les entrées de la logique et leur état/valeur présent.

Il est possible de sélectionner la mélodie associée à une logique vrai/faux dans le menu "Paramètre".

## Programmation du “Réveil”

FR



Dans la page principale du menu “Programmes” sélectionner la touche “Réveil”.

Pour régler l'heure de réveil, sélectionner la touche ❶. Régler l'heure et les minutes dans la fenêtre qui s'ouvre puis valider en appuyant sur la touche ✓.

### Remarque :

Si l'on programme seulement l'heure de réveil, la sonnerie sonnera tous les jours.

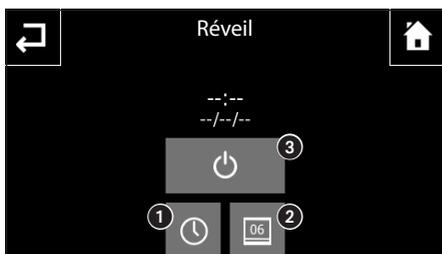
Pour régler le jour de réveil, sélectionner la touche ❷. Régler le jour, le mois et l'an dans la page puis valider en appuyant sur la touche ✓.

Le jour et l'heure sélectionnés s'affichent dans la partie centrale de l'écran.

Appuyer sur la touche ❸ pour activer l'horaire de réveil programmé (icône bleue = réveil activé).

Dans la fenêtre principale du panneau, il est possible d'activer/désactiver un horaire de réveil programmé :

- 🕒 Horloge activée
- 🕒 Réveil désactivé.



## Programmation “Économiseur d'écran”



Dans la page principale du menu “Programmes”, sélectionner la touche “Économiseur écran”.

Sélectionner le mode “Économiseur écran” préféré parmi les 3 disponibles.

Désactivé : à l'expiration du temps de mise en veille, l'écran s'éteint et règle le rétro-éclairage selon le réglage défini dans le menu “Paramètre”.

Date/Heure : à l'expiration du temps de mise en veille, une page-écran apparaît avec l'indication de la date et de l'heure présentes.

Diaporama : avec cette sélection, à l'expiration du temps de mise en veille, il est affiché une série d'images chargées sur la carte SD avec effet diaporama.

Le panneau utilise les images présentes sur la carte SD. Il est également possible d'enregistrer des images personnalisées sur la carte SD si elles présentent les caractéristiques suivantes : 480x272 pixels, JPG ou PNG. Les images doivent être téléchargées dans le panneau à l'aide de la touche “Charger”.

La touche  permet d'afficher un aperçu de l’“Économiseur d'écran” sélectionné.

Remarque : les éventuelles images déjà présentes seront supprimées

## Enregistrer et écouter "Messages audio" (uniquement NAXOS COMBI)

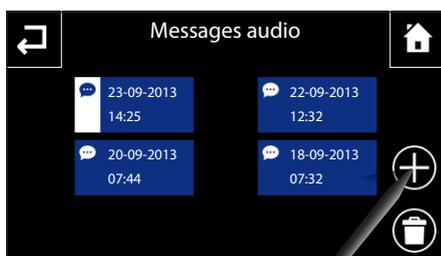


La fonction "Messages audio" permet d'enregistrer dans la mémoire du dispositif jusqu'à 6 messages audio d'une durée de 10" chacun.

La présence de messages non écoutés est signalée dans la page principale par le clignotement de l'icône "Programmes" et dans la page "Programmes" par un point rouge indiquant le nombre de messages non écoutés.

Dans la page principale du menu "Programmes", sélectionner la touche "Messages audio" pour accéder à la liste des messages.

Chaque message indique la date et l'heure de l'enregistrement.



Message non écouté



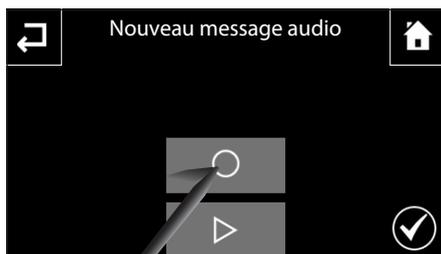
Message écouté

Sélectionner un message pour écouter son contenu.



Lecture message en cours

Pour supprimer un message présent dans la liste, appuyer sur la touche  puis sélectionner le message à éliminer.



### Enregistrer un message audio

Appuyer sur la touche  puis sur la touche  pour enregistrer le message ; pendant l'enregistrement, l'icône  est remplacée par l'icône  sur fond rouge qui permet de terminer l'enregistrement.

Après avoir enregistré le message, appuyer sur l'icône  pour enregistrer le message et revenir à la page "Messages audio".

L'icône  permet quant à elle de réécouter le message enregistré ; une fois appuyée, elle est remplacée par l'icône  sur fond vert qui permet d'interrompre la lecture.

L'enregistrement peut être écrasé plusieurs fois car il est enregistré uniquement en appuyant sur l'icône  ; une fois enregistré, il n'est plus modifiable.

## Fonctions de base

FR



1



2



3



4

### Répondre à un appel

En cas d'appel, la page principale est automatiquement remplacée par la page-écran qui montre l'image de l'appelant provenant du poste externe du portier vidéo.

Appuyer sur la touche **2** pour refuser l'appel. Pour répondre à l'appel, soulever le récepteur ou appuyer sur la touche **1** pour activer le mode vive voix.

Répondre à l'appel permet d'accéder aux commandes suivantes :

Les touches **3** et **4** permettent d'agrandir/réduire l'image visualisée.

En agissant sur l'image agrandie avec le stylet fourni, il est possible de déplacer le cadrage dans la position désirée

- 5** Accès à la commande auxiliaire et à la lumière de l'escalier
- 6** Affiche des images du poste externe suivant (éventuel)
- 7** Ouvre-porte du poste externe affiché\*
- 8** Accès aux réglages vidéo (luminosité, contraste, couleur)
- 9** Fermeture audio vers l'appelant (fonction mute)
- 10** Transfert d'appel (uniquement avec dispositifs inter-communicants)

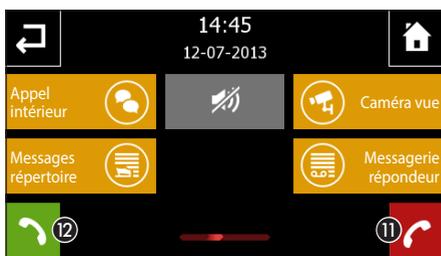
\*La clé de couleur verte signale que la porte est ouverte, si le poste externe est programmé pour envoyer cette information.



5

### Transférer un appel vers d'autres postes intérieurs

Appuyer sur la touche 10 (fig. 4) pour faire apparaître une liste des postes internes vers lesquels l'appel peut être transféré ; sélectionner le poste interne souhaité, attendre la réponse et raccrocher pour transférer l'appel.



6

### Recevoir un appel d'autres postes internes (intercommunication)

Au cas où l'appel proviendrait d'autres postes internes (intercommunication), la fenêtre de la figure 6 apparaîtra.

Appuyer sur la touche 11 pour refuser l'appel. Pour répondre à l'appel, décrocher le récepteur (éventuel) ou appuyer sur la touche 12 pour activer le mode vive voix.

Fermeture audio vers l'appelant (fonction mute)



7

### Effectuer un appel vers d'autres postes internes (intercommunication)

Pour effectuer un appel vers un poste interne, procéder de la manière suivante.

De la page principale, sélectionner l'icône "Interphone" 13.



8

Ceci permet d'accéder à la page qui recueille les principales fonctions du portier vidéo de l'installation.

Sélectionner l'icône "Appel intérieur" 14.

FR



9

Sélectionner l'un des postes internes figurant dans la liste pour lancer immédiatement l'appel.



10

- 15 Retour à la page précédente
- 16 Retour à la page principale
- 17 Identifiant de l'interne appelé

 Fermeture audio vers l'appelant (fonction mute)



11

## Attribuer un nom à un interne

Pour simplifier la reconnaissance des internes, il est possible d'attribuer un nom à chacun d'eux.

Appuyer sur la touche 18 et sélectionner l'interne dont on souhaite changer le nom.



12

Saisir le nouveau nom de l'interne sélectionné ; appuyer sur la touche 19 pour enregistrer et retourner à la fenêtre précédente.



13

### Liste des appels du concierge

Si l'installation du portier vidéo prévoit la présence d'une centrale de conciergerie, il sera possible de consulter une liste des appels sans réponse que la conciergerie a passé à notre poste interne.

De la page principale (fig. 7), sélectionner l'icône "interphone", puis l'icône "messages" ❶.



14

Ceci permet d'accéder à la page contenant la liste des appels par ordre chronologique ; la touche  supprime tous les éléments dans la liste.

### Remarque :

S'il y a des messages provenant de la centrale de conciergerie non lus, l'icône "messages répertoire" clignotera.

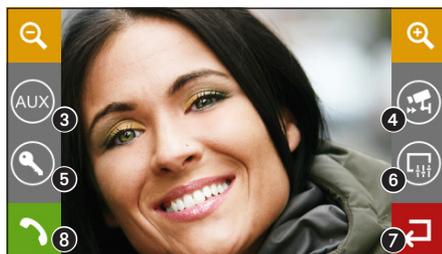


15

### Visualiser des images depuis des postes externes

De la page principale, sélectionner l'icône ❷, pour pouvoir visualiser instantanément les images prises par les caméras des postes externes (le cas échéant).

- ❸ Accès à la commande auxiliaire et à la lumière de l'escalier
- ❹ Affiche des images depuis poste externe suivant (éventuel)
- ❺ Ouvre-porte du poste externe visualisé\*
- ❻ Accès aux réglages vidéo (luminosité, contraste, couleur)
- ❼ Retour à la page précédente
- ❽ Ouvrir/Fermer l'audio vers le poste externe visualisé



16

\*La clé de couleur verte signale que la porte est ouverte, si le poste externe est prévu pour envoyer cette information.

## Le répondeur du portier vidéo

FR

NAXOS COMBI permet d'enregistrer des appels vidéo du poste externe en cas d'absence ou d'impossibilité de réponse.

Lorsque la fonction répondeur est activée, en cas d'appel, il est possible d'écouter un message sur le poste externe, pré-enregistré par l'utilisateur, qui avertit l'appelant de la possibilité de laisser un message vidéo (exemple : "l'utilisateur appelé n'est pas disponible pour le moment, veuillez laisser un message après le bip").

Le message vidéo, qui indique la date et l'heure de l'appel, sera archivé et pourra être vu par la suite en consultant le répondeur.



17

### Enregistrer un message de répondeur

De la page principale, sélectionner l'icône "Paramètre"

1.



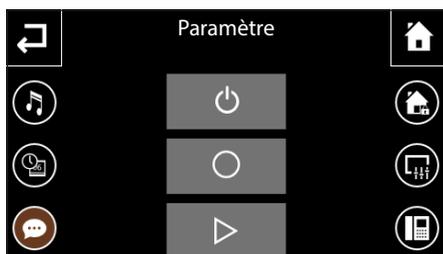
18

Sélectionner l'icône "Réponse porte".

La page qui apparaît contient les commandes nécessaires pour enregistrer  et réécouter  le message laissé sur le répondeur.

#### Remarque :

Le message du répondeur a une durée de 10 secondes au maximum et à la fin de la reproduction du message le poste externe émet un signal sonore.



19

Une fois le message enregistré, en utilisant la touche , il sera possible de décider si ce message doit être reproduit en cas d'appel sans réponse.

-  Icône verte  
Lecture message active
-  Icône grise  
Lecture message PAS active



20

Pour activer le répondeur du portier vidéo (avec ou sans reproduction du message), appuyer sur l'icône 2 de la page principale (fig. 17).

-  Icône jaune  
Répondeur activé
-  Icône grise  
Répondeur PAS activé



21

### Consulter le répondeur du portier vidéo

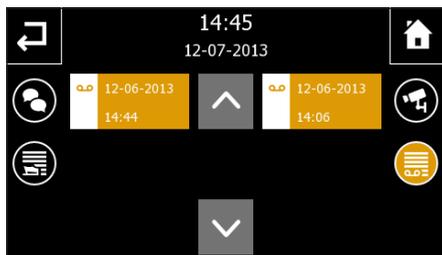
Dans la page principale, sélectionner l'icône "Interphone" 3 puis l'icône "Messages répondeur" qui signale les messages non lus 4.



22

La page qui apparaît propose une liste des messages enregistrés par ordre chronologique, en partant du plus récent.

Les messages non lus sont surlignés par la bande blanche.



23

Pour visualiser un message du portier vidéo, appuyer sur l'élément correspondant sur la liste.

#### Remarque :

Le répondeur peut contenir un maximum de 10 messages ; le onzième message écrasera le premier message de la liste.

FR



24

La touche **5** supprime le message visualisé.

**Remarque :**

La présence de messages non lus sur le répondeur du portier vidéo est signalée par l'icône "répondeur" en jaune qui clignote sur la page principale.



25

**Fonction bureau**

Si la fonction bureau est activée **6**, lorsqu'un appel est passé depuis le poste externe, la porte associée à celui-ci s'ouvre automatiquement.

**Remarque :**

La fonction bureau peut être utilisée à l'intérieur d'une minuterie pour programmer l'ouverture automatique un jour donné à une heure donnée.



De la page principale, sélectionner la touche “Paramètre” pour accéder à la page-écran qui réunit tous les paramètres concernant le fonctionnement global du tableau.

## Méodies



En appuyant sur la touche “Méodies”, on accède à la page où figure une liste des types d'appel auxquels il est possible d'associer l'une des sonneries disponibles.



Sélectionner l'appel.



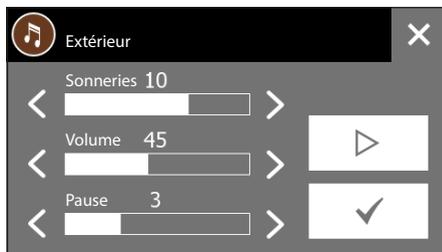
### Choisir une mélodie pour les appels

De la liste des sonneries disponibles, sélectionner celle que l'on souhaite attribuer à l'appel.

La touche centrale  permet d'écouter un aperçu de la sonnerie sélectionnée.

Appuyer sur la touche  pour revenir à la page précédente.

FR



### Régler les caractéristiques des signaux sonores

De la page principale "Mélodies", sélectionner la touche **X** suivie du signal sonore dont on souhaite modifier les caractéristiques.

La touche centrale **▷** permet d'écouter le niveau de volume sélectionné ; appuyer sur la touche **✓** pour valider les modifications effectuées.

### Date/Heure



Appuyer sur la touche "Date/Heure" pour accéder à la page-écran qui permet de régler la date et l'heure sur le panneau.

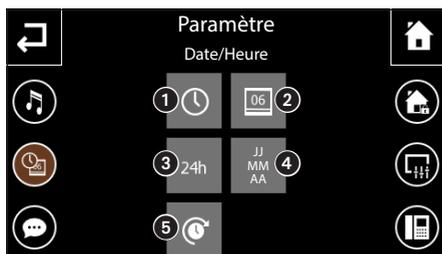
Sélectionner la touche **1** et utiliser la page-écran qui apparaît pour régler l'heure ; appuyer sur la touche **✓** pour valider les modifications effectuées.

Sélectionner la touche **2** et utiliser la page-écran qui apparaît pour régler le jour, le mois et l'année présents ; appuyer sur la touche **✓** pour valider les modifications effectuées.

La touche **3** permet de choisir le format d'affichage de l'heure.

La touche **4** (appuyée plusieurs fois de suite) permet de choisir le format d'affichage de la date.

La touche **5** (activée) permet l'adaptation automatique du panneau à l'heure d'été (dernier dimanche de mars).



### Réponse porte (uniquement sur les panneaux NAXOS COMBI)

Voir : «Enregistrer un message de répondeur» p. 56

## Générale



Appuyer sur la touche "Générale" pour accéder à la page-écran qui regroupe tous les réglages généraux concernant le fonctionnement global du panneau.



### Choix de la langue du panneau

Sélectionner la touche ① et utiliser la page-écran qui apparaît pour sélectionner la langue de l'interface du panneau ; la sélection faite, attendre quelques secondes le redémarrage du panneau.

Appuyer sur la touche ↶ pour revenir à la page précédente.



### Gestion mot de passe

Sélectionner la touche ② et utiliser la page-écran qui apparaît pour modifier le mot de passe (max 8 caractères alphanumériques) associés aux niveaux d'accès aux éléments du projet et à la fonction alarme. Cette page est disponible si au moins un élément est protégé ou si la fonction Alarme est activée.



Exemple d'élément protégé

Appuyer sur les icônes ad hoc pour modifier les mots de passe suivants :

#### Éléments accessibles

	Type de mot de passe				
	✕	1	2	3	🔒
Non protégés					
Avec niveau d'accès 1					
Avec niveau d'accès 2		(*)			
Avec niveau d'accès 3		(*)	(*)		
Édition locale de minuteriers et séquences scénarios					
Fonctions alarme					

(\*) valable pour gestion hiérarchisée

Les mots de passe concernant les niveaux ✕, 1, 2 et 3, lorsqu'ils sont requis, restent actifs jusqu'au passage en mode veille (standby) du panneau. Le mot de passe concernant le système d'alarme 🔒 est requis lors de chaque accès aux fonctions d'alarme

Appuyer sur la touche ↶ pour revenir à la page précédente.

FR



### Enregistrement/récupération copie installation

Sélectionner la touche **6** pour enregistrer sur la carte micro-SD les données de l'installation paramétrées localement dans le panneau (minuterie, fonctions, etc.). Sélectionner la touche **7** pour récupérer sur la carte micro-SD les données enregistrées concernant l'installation.

Appuyer sur la touche  pour revenir à la page précédente.



### Paramètre "Préférences"

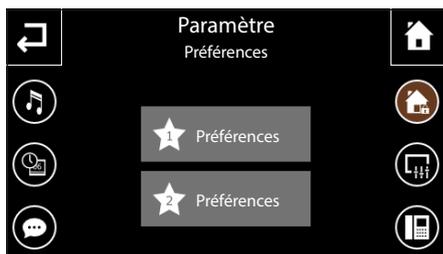
Sélectionner la touche **8** puis utiliser l'écran qui apparaît pour configurer la fonction des touches "Préférences" présentes sur la Page d'Accueil.

Cette page présente Préférence 1 et Préférence 2 (cette dernière uniquement pour la version NAXOS DOMO) ; chaque touche peut être associée à un élément de l'installation.

Parmi les Préférences il est possible de sélectionner :

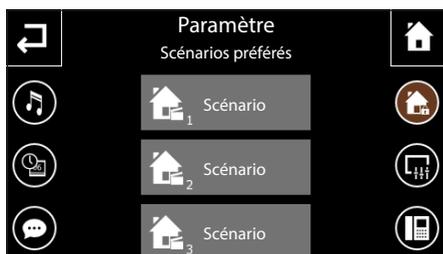
- une Zone
- une Pièce
- un Programme
- une Fonction (éventuelle)

Après avoir sélectionné une Préférence, le nom correspondant apparaîtra dans la zone prévue à cet effet sur la touche.



Appuyer sur la touche  pour revenir à la page précédente.

### Paramètre "Scénarios préférés" (uniquement NAXOS DOMO)



Sélectionner la touche **9** (présente uniquement sur NAXOS DOMO) et utiliser l'écran qui apparaît pour configurer la fonction des trois touches centrales présentes sur la Page d'Accueil ; si aucune sélection n'a été établie comme "Scénario préféré", cliquer sur l'icône prévue à cet effet sur la Page d'Accueil pour passer directement à cette page de configuration.

Cette page présente 3 scénarios préférés et pour chacun d'eux il est possible d'en définir la fonction.

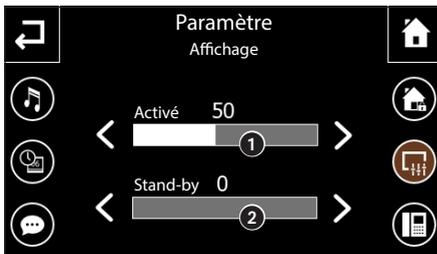
Comme scénarios, il est possible de sélectionner :

- Scénarios KNX
- Séquence scénarios

## Affichage



Appuyer sur la touche "Affichage" pour accéder à la page écran qui permet de régler la luminosité de l'affichage.

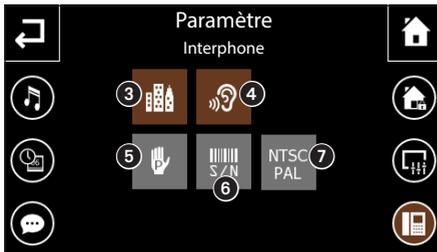


Le curseur 1 permet de régler la luminosité de l'affichage dans les conditions d'utilisation normales.

Le curseur 2 permet de régler la luminosité de l'affichage lorsqu'il se trouve en mode stand-by (luminosité atténuée).

Appuyer sur la touche pour revenir à la page précédente.

## Interphone (uniquement sur les panneaux NAXOS COMBI)



Appuyer sur la touche "Interphone" pour accéder à une page-écran qui permet d'exécuter le paramétrage des fonctions liées à l'interphonie.

Pour les installations équipées d'un standard de conciergerie, en activant la fonction "Building", 3 la touche sera activée sur la page principale du panneau pour l'appel vers la conciergerie.

Lorsque la touche 4 est activée cela active la réponse automatique aux appels intercommunicants provenant d'autres postes internes (fonction écoute ambiante).

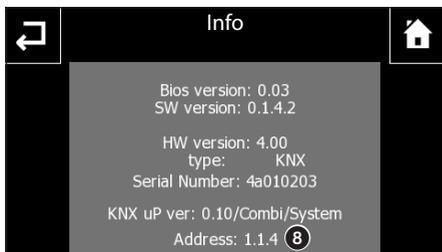
La touche 5 est utilisée pour la programmation manuelle.

La touche 6 sert à identifier le dispositif en cas de programmation de l'installation depuis un ordinateur à l'aide d'un logiciel.

La touche 7 commute de façon cyclique le standard du signal vidéo de l'installation entre PAL et NTSC.

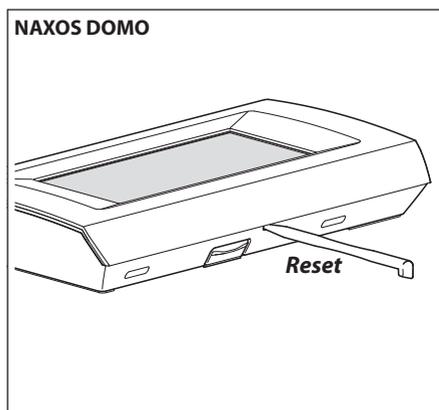
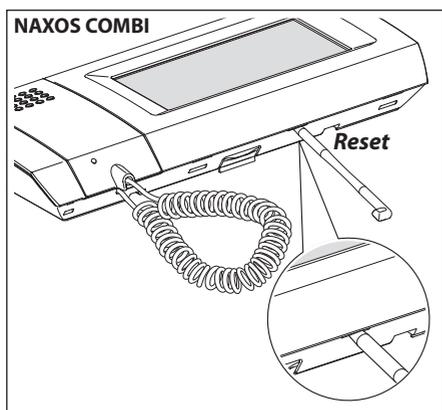
Appuyer sur la touche pour revenir à la page précédente.

## Info Panneau



La touche **i**, au centre de l'écran, permet de visualiser une série d'informations techniques concernant le panneau qui pourraient servir à l'installateur lors des mises à jour du logiciel ou des interventions techniques.

En particulier, il est possible d'afficher l'adresse KNX du panneau **8**.



### Reset dispositif

Chaque fois que des anomalies de fonctionnement, des interventions et autres motifs techniques requièrent la remise à zéro de l'appareil, appuyer légèrement sur la touche située dans l'ouverture en dessous du boîtier du dispositif (voir figure), en utilisant le stylet fourni ; relâcher la touche dès que l'écran s'obscurcit et attendre que le menu principal réapparaisse avant de continuer à utiliser normalement l'appareil.

#### Remarque :

Cette opération N'ENTRAÎNE PAS la suppression des éventuels programmes qui seront rétablis tout comme les autres données, au moment du redémarrage de l'appareil.

Ai sensi dell'articolo 9 comma 2 della Direttiva Europea 2004/108/CE e dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/CE si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to article 9 paragraph 2 of the European Directive 2004/108/EC and to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111

8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00

lunedì - venerdì - monday - friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com  
www.gewiss.com